東京大学英語対策講座

日本で最難関の大学で出題される英語の試験に必要な力とは，実は基本的な英語力と，それを応用する力に思考力です。

特に，多くの東大受験生を悩ませる第５問で出題される物語文においては，論理力，文脈力といわれる前後関係から類推する力が求められます。

東大の英語に限った話ではありませんが，満点を取る必要はありません。７割の得点率で十分合格を手にできます。

絶対落としてはいけない問題を取ること，多岐にわたる出題傾向において苦手分野を作らないこと，そして試験時間内に全ての問題を解ききること，以上を念頭に東大の対策を進めていきましょう。

肘井　学

目次

第 1 講　要約　1-(A) 対策①　P 4

第 2 講　空所補充　1-(B) 対策①　P16

第 3 講　英作文　2-(A), (B) 対策①　P24

第 4 講　正誤・下線部和訳　4-(A), (B) 対策①　P34

第 5 講　物語文　5 対策①　P42

第 6 講　要約 1-(A) 対策②　P52

第 7 講　空所補充　1-(B) 対策②　P60

第 8 講　英作文　2-(A), (B) 対策②　P70

第 9 講　正誤・下線部和訳　4-(A), (B) 対策②　P86

第10講　物語文　5 対策②　P94

※本テキストは，一部問題において東京大学の入試問題を改変して使用しております。
詳細はテキストをご確認ください。

第 1 講　要約 1-(A) 対策①

(A)―①　以下の英文は，高齢者にやさしい (age-friendly) 町づくりを促進するための世界的な取り組みについて論じたものである。この文章の内容を 70 ～ 80 字の日本語で要約せよ。句読点も字数に含める。

The age-friendly community movement has emerged as a powerful response to the rapidly growing aging population. Although definitions of “age-friendly community” vary, reflecting multiple approaches and methods, many models highlight the importance of strengthening social ties and promote a vision that takes into account all ages. For example, Kofi Annan, who served as the seventh Secretary-General of the United Nations, declared in the opening speech at the UN International Conference on Aging in 1999, “A Society for All Ages embraces every generation. It is not fragmented, with youths, adults, and older persons going their separate ways. Rather, it is age-inclusive, with different generations recognizing and acting upon their common interests.”

The World Health Organization and other international organizations further articulate this premise by defining aging as a lifelong process: “We are all aging at any moment in our life and we should all have the opportunity to do so in a healthy and active way. To safeguard the highest possible quality of life in older age, WHO endorses the approach of investing in factors which influence health throughout the life course.”

NOTE

In practice, however, the age-friendly community movement has focused primarily upon the needs and interests of older adults and their caregivers and service providers. In doing so, it has failed to gather enough data from youth and families about what produces good living conditions in a city or about opportunities for and barriers against working together with older adults.

What accounts for this gap between vision and practice? One answer may lie in the common assumption of the age-friendly community movement that what is good for older adults is good for everyone. In other words, if the age-friendly movement succeeds in making communities suitable for older adults, those communities will then be suitable for all generations. While there are many shared interests among different generations, recent studies in the United States and Europe indicate that young adults and older adults differ in their voting patterns and attitudes more than at any time since the 1970s. These studies suggest that in order to fully understand what constitutes a city that is friendly to people at different stages of the aging process, it is critical to gather data from multiple generations about what makes a city good for both growing up and growing older.

（20 東京大 1-(A)）

[Communities for All Ages: Reinforcing and Reimagining the Social Compact, The Global Age-Friendly Community Movement: A Critical Appraisal by Philip B. Stafford © 2018 Berghahn Books Inc, Reproduced by permission of Berghahn Books Inc]

NOTE

80 字

NOTE

(A)─②

次の英文の要旨を，70 ～ 80 字の日本語にまとめよ。句読点も字数に含まれる。

According to one widely held view, culture and country are more or less interchangeable. For example, there is supposed to be a “Japanese way” of doing business (indirect and polite), which is different from the “American way”(direct and aggressive) or the “German way”(no-nonsense and efficient), and to be successful, we have to adapt to the business culture of the country we are doing business with.

A recent study has challenged this approach, however. Using data from 558 previous studies over a period of 35 years, this new research analyzed four work-related attitudes: the individual versus the group; the importance of hierarchy and status; avoiding risk and uncertainty; and competition versus group harmony. If the traditional view is correct, differences between countries ought to be much greater than differences within countries. But, in fact, over 80% of the differences in these four attitudes were found within countries, and less than 20% of the differences correlated with country.

It’s dangerous, therefore, to talk simplistically about Brazilian culture or Russian culture, at least in a business context. There are, of course, shared histories and languages, shared foods and fashions, and many other shared country-specific customs and values. But thanks to the many effects of globalization — both in human migration and the exchange of technologies and ideas — it’s no longer acceptable to generalize from country to business culture. A French businessperson in Thailand may well have more in common with his or her Thai counterparts than with people back in France.

NOTE

In fact, occupation and socioeconomic status are much better predictors of work values than country of origin. A hundred doctors from different countries, for example, are much more likely to share attitudes than a hundred Britons from different walks of life. Language aside, a truck driver in Australia is likely to find an Indonesian truck driver more familiar company than an Australian lawyer.

Successful negotiation depends on being able to predict the actions of the other party. In an international context, to the extent that our judgments arise from ideas about national characteristics, we are likely to make the wrong predictions and respond inappropriately. Cultural stereotyping by country is just bad business.

(17 東京大 1-(A))

NOTE

80 字

東京大学英語対策講座　復習テスト　第一回

次の見出し語に相当する日本語を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. multiple

① 単純な　② 親密な　③ 孤独な　④ 多数の

2. highlight

① 評価する　② 強調する　③ 変化する　④ 反映する

3. embrace

① 包括する　② 拒絶する　③ 褒める　④ 非難する

4. act upon

① ～とみなす　② ～を無視する

③ ～に基づいて行動する　④ ～と敵対する

5. premise

① 前提　② 思い込み　③ 革新　④　改革

6. safeguard

① 攻撃する　② 守る　③ 反対する　④ 嘆く

7. caregiver

① 介護者　② 未成年　③ 先生　④ 保護者

8. hierarchy

① 地域社会　② 海岸地域　③ 辺境地　④ 階層社会

9. predictor

① 偏見　② 予言　③ 指針　④ 捕食者

10. stereotype

① 測定する　② 固定観念で見る

③ 修理する　④ 違反する

NOTE

第２講　空所補充 1-(B) 対策①

ポイント

【1】追加
【2】同形反復
【3】抽象の発見

次の空所 (1) ～ (5) に入れるのに最も適切なものを後ろのページに記したア～クより選び，その記号を記せ。ただし，同じ記号を複数回用いてはならない。

It's sometimes said that human beings live two lives, one before the age of five and another one after, and this idea probably stems from the enormous amount of time which those first five years of our lives contain. It's possible that we experience as much time during those years as we do during the seventy or more years which come after them.

It seems that during the first months of our lives we don't experience any time at all. According to the research of the psychologist Jean Piaget, during the first months of our lives we live in a state of 'spacelessness', unable to distinguish between different objects or between objects and ourselves. We are fused together with the world, and we don't know where we end and where it begins. We also experience a state of timelessness, since — in the same way that we can't distinguish between objects — we can't distinguish one moment from the next. We (1).

NOTE

We only begin to emerge from this timeless realm as our sense of separation begins to develop. According to Piaget, this begins at around seven months. We start to become aware of ourselves as separate entities, apart from the world, and also to perceive the separation between different objects. Along with this, we begin to be aware of separation between different events. We (2), encouraged by the development of language, with its past, present, and future tenses. According to Piaget, this process follows four stages. First, we recognise that people arrive and events begin; second, we recognise that people leave and events end; third, we recognise that people or objects cover distances when they move; fourth, we become able to measure the distance between different moving objects or people — and at this point we have developed a sense of sequential time.

After this point of 'falling' into time, we (3). If the sense of sequence is the result of our development of a separate sense of self, we can probably assume that the more developed our sense of self becomes, the more developed the sense of sequence will be. As a result, time will seem to move faster. This sense of time speeding up isn't something that we just experience as adults; it probably happens from early childhood onwards. Time may pass for a two-year-old child, but probably only at an incredibly slow speed. But as the child's sense of self becomes more developed, the speed of time increases, too. Time probably moves faster to a child of four than it does to a child of three, and faster to a child of seven than it does to a child of six.

NOTE

However, even at this age time passes many times more slowly than it does for adults. This is why, as any parent knows, young children (4). Primary-school teachers should be mindful of this when their pupils' attention starts to wander — what seems to be a fairly short 40-minute lesson to them is stretched many times longer to the children.

Young children's sense of time is not yet fully developed in other ways, too. They can't accurately guess how long events last — in fact, they only become able to do this in terms of seconds at the age of six or seven. They (5). When children between the age of two and four talk about what they have done, or retell the story of something that's happened to them, they almost always mix up the order of the events, usually grouping them together in terms of association rather than sequence.

(13 東京大 1-(B))

[MAKING TIME by Steve Taylor. Copyright © 2007, 2008 Steve Taylor. Permission from Icon Books Ltd. arranged through The English Agency (Japan) Ltd.]

NOTE

ア　can only speak in the present tense

イ　become more and more subject to it

ウ　begin to rank the importance of events

エ　don't know when an event begins or when it ends

オ　don't have a clear sense of the sequence of past events, either

カ　develop a sense of sequential time, a sense of the past and future

キ　encounter many new things every minute but still retain a sense that each event is unique

ク　always think that more time has gone by than actually has, and often complain that things are taking too long

東京大学英語対策講座　復習テスト　第二回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. ～から生じる

① result in　② stem from　③ turn to　④ step in

2. 区別する

① distinguish　② determine　③ entertain　④ defer

3. 領域

① theme　② subject　③ realm　④ reference

4. 存在

① entire　② entity　③ empty　④ lump

5. 連続した

① frequent　② sequential　③ eloquent　④ peasant

6. さまよう

① wonder　② tender　③ wander　④ consider

7. 関連

① lenient　② association　③ attention　④ appetite

8. 融合させる

① fuse　② confuse　③ diffuse　④ refuse

9. 思い込む

① resume　② presume　③ assume　④ consume

10. ～の観点で

① in person of　② with regard to　③ along with　④ in terms of

NOTE

第３講　英作文 2-(A), (B) 対策①

指定された絵や写真を見ての想像型英作文

ポイント

【1】絵や写真を文章化する
【2】前後のつながりを守り，字数を意識して状況を付け足す
【3】日本語を英語になおす

＊解答を手元に用意しながら、ご受講ください。

1

下の絵に描かれた状況を自由に解釈し，40 ～ 50 語の英語で説明せよ。

（07 東京大 2-(B)）

2

下に示す写真の左側の人物をX，右側の人物をYとして，二人のあいだの会話を自由に想像し，英語で書け。分量は全体で60～70語程度とする。どちらが話しているかわかるように，下記のように記せ。XとYのどちらから始めてもよいし，それぞれ何度発言してもよい。　（13東京大 2-(A)）

X:___________________　Y: ___________________　X: ___________________

Y:___________________

通常の自由英作文対策

ポイント

【1】自由英作文の型
【2】時事問題に対する背景知識

【1】自由英作文の型

① 主張 ⇒ 英文では，日本語の文章と違って，結論は必ず最初に提示する。
② 根拠 ⇒ 英文では，自分の主張に対して，必ず根拠・理由が必要。最重要部分。
③ まとめ（主張の再提示） ⇒ 50 語程度の英作文には不要だが，100 語前後に文章には，最後に文章をぐっと引き締める効果があって，採点者に，結論をしっかり伝える役目も果たす。

① 主張の表現

・I think that ～ . I don’t think that ～ .
・I agree with ～ . I disagree with ～ .

② 根拠の表現

理由を一つだけ述べるパターン（50 語程度の自由英作文）
・This is because ～ . Because S V. は間違った表現。

理由を複数述べるパターン（100 語程度の自由英作文）
・There are three reasons for this. First, ～ . Second, ～ . Finally, ～ .

譲歩 ⇒ 逆接 ⇒ 主張で説得力を高めるパターン（150 語程度の自由英作文）
・It is true that ～ . However, ….
（It is true that ～ . と呼応するような場合を除き，文頭の but は極力避ける。）

③ まとめ（主張の再提示）の表現

・For the above reasons, ～ .
・Therefore, ～ .

NOTE

3

現在，全世界で約 3,000 から 8,000 の言語が話されていると言われている。もしそうではなく，全世界の人々がみな同じ一つの言語を使用しているとしたら，我々の社会や生活はどのようになっていたと思うか。空所を 50 ～ 60 語の英語で埋める形で答えよ。答えが複数の文になってもかまわない。（10 東京大 2-(A)）

If there were only one language in the world, ________________________

____

____

____

●世界共通言語の背景

① バベルの塔

・聖書によると，その昔，人間はみな同じ一つの言語を話していた。人間が，造作の技術を手に入れるなど，技術の進歩を遂げることで，徐々に傲慢になっていった。ついには，天に届くほどの塔を建てて，名をあげようとした。神は，人間が一つの民で，同じ言語を話していることが，この大業の根底にあると知った。そこから，神は人間の言葉を乱し，各地に人を散らした。今日，世界中に多様な民族・言語が存在するのは，バベルの塔を建てようとした人間の傲慢を，神が裁いた結果である。

② エスペラント語

・英語が事実上の国際語ではあるが，英語はあくまで特定の民族，国家の言語である。これが，公的に世界共通語となるのは，政治，経済等あらゆる面で，英語を使用する国家，民族を優位に立たせることになるので，エスペラント語が，公平，中立の概念に沿って作られた。

●世界共通言語のメリット

・より広い観点を持ち，国境，民族という考えに縛られなくなる。
You would have a broader perspective and not be bound by the idea of the border and national consciousness.

・外国に住む人とも，意思疎通が出来る。
You can communicate with those who live overseas.

●世界共通言語のデメリット

・簡単な意志疎通しかできず，感情の細かいニュアンスを伝えることができない。
You can communicate with others only through simple expressions.
You cannot convey nuances of feelings.

・言語には，その言語を話す人たちの文化が強く反映されている。世界共通言語には文化がないため，言語として劣ったものになる。
Languages strongly reflect the culture of those who speak them. The universal language is inferior because it does not stem from any particular culture.

4

　次の手紙は，「クローン技術」を特集した雑誌の読者が編集者にあてた投書である。(1) のア，イのうちいずれかを選び，一貫した内容になるよう，(2)，(3) の下線部にそれぞれ 5 ～ 10 語の英文を書け。（00 東京大 2-(B)）

To the Editor:

I read the article "Cloning: It Isn't Just for Sheep Anymore" with great interest. I think the government (1) [ア should　　イ should not] support research on cloning people because

(2) ____

____

Furthermore,

(3) ____

____

Sincerely,

Taro Yamashita

●クローン問題の背景

・クローンとは，一個の細胞または生物から無性生殖的に増殖した生物の一群を指す。生物の発生には，雄雌両性が関与する有性生殖と，雄雌の関与のない無性生殖によるものがある。単細胞生物等は，無性生殖の一つの細胞分裂で子孫を残す。多細胞生物である人を含む哺乳類は，有性生殖により子孫を残す。

・1996 年，イギリスで「ドリー」と名付けられたクローン羊が誕生したことで，上記の常識を覆す大きな事件となった。

●クローン技術のメリット

・子供のできない夫婦の出産に応用できる。
Infertile couples would be able to have children.

・絶滅危機にある動物を保護したり，再生できる。
Experts would be able to protect and reproduce endangered animals.

●クローン技術のデメリット

・クローン技術で生まれる子供が無事に成長できるか保証されていない。
It’s not guaranteed that cloned children can grow up healthily.

・男女の関与なしに子孫を作ることが，倫理に反する。
Reproduction not involving a man and a woman is unethical.

東京大学英語対策講座　復習テスト　第三回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. より広い観点
① a wider telescope　② a broader perspective
③ a wider respective　④ a broader retrospect

2. 民族意識
① the national consciousness　② the nurture consciousness
③ the neuron consciousness　④ the neutral consciousness

3. 感情の細かいニュアンス
① nuances of feelings　② nuances of sense
③ serendipity of emotions　④ sensitivity of emotions

4. 子供ができない夫婦
① pregnant couple
② infertile couple
③ expected couple
④ childish couple

5. 倫理に反した
① infertile
② reproductive
③ epidemic
④ unetnical

NOTE

第４講　正誤・下線部和訳 4-(A), (B) 対策①

正誤問題対策

ポイント

【1】頻出パターン①
【2】頻出パターン②

次の英文には，文法上あるいは文脈上，取り除かなければならない語が一語ずつある。該当する語とその直後の一語，合わせて二語をその順に記せ。なお最後の語を取り除かなければならない場合は，該当する語と×（バツ）を記せ。カンマやピリオドは語に含めない。

（本問は，記載各年度の東京大学入試問題 4-(A) を一部改変して掲載しています）

(1) Discovery is not the sort of process about finding which the question “Who discovered it?” is appropriately asked.　（10 東京大 4-(A)）

(2) I can see my life as a set of relations to languages, those that surrounded me, those I refused to learn, those I badly wanted to learn, those I studied professionally, those — the intimate ones — I think in, write in, am funny in, work in them.　（08 東京大 4-(A)）

(3) Science does and must continually try to bring theory and in fact into closer agreement, and that activity can be seen as testing or as a search for confirmation or disconfirmation.　（10 東京大 4-(A)）

(4) There was a time in my life when I was trying to explain that I was not really multilingual, but rather than monolingual in three languages.

（08 東京大 4-(A)）

(5) In one of the earliest attempts at solar heating, energy from the sun was absorbed by and large metal sheets covered by double plates of glass.

（05 東京大 4-(A)）

(6) One unlikely way to approach such a puzzle would be to look very hard at a piece and to try to decide by thinking let alone whether it will fit in a certain location.

（02 東京大 4-(A)）

(7) This idea that philosophy consist not only of its history is a strange one, but it has been defended with apparently striking arguments.

（01 東京大 4-(A)）

(8) But among others, especially the ghosts of murderers or criminals, are miserable.

（97 東京大 4-(A)）

ポイント

【1】頻出パターン③
【2】頻出パターン④
【3】頻出パターン⑤

(9) If you were asked to fall backward into the arms of a stranger, would you have trust the other person to catch you? （09 東京大 4-(A)）

(10) Scientists believe that, were they to explode, these supervolcanoes would have set off terrible earthquakes and put the western United States under a thick blanket of ash. （07 東京大 4-(A)）

(11) They are equally good at identifying others who will, say, give accurate directions to some destination or other who will, at the very least, not actually attack them. （09 東京大 4-(A)）

(12) Some of philosophers come to the conclusion that there is no such thing as philosophical progress, and that philosophy itself is nothing but its history. （01 東京大 4-(A)）

(13) Recent analyses focusing on extremely small crystals found in the ash deposits have pointed to some of answers. （07 東京大 4-(A)）

(14) Discovering a new phenomenon is necessarily a complex event, one of which involves recognizing both that something is and what it is.

（10 東京大 4-(A)）

NOTE

下線部和訳対策

ポイント

【1】省略
【2】A というよりむしろ B
【3】意味のカタマリ

1 次の英文の下線部を和訳せよ。ただし，“it” の内容を明らかにすること。

Chance had been our ally too often. We had grown complacent, over-confident of its loyalty. And so the moment when it first chose to betray us was also the moment when we were least likely to suspect that it might.

（00 東京大 4-(B)）

（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

2 次の英文の下線部を和訳せよ。

The first “telephone” in Monroe county, Missouri, was installed in 1876 by Dr. Fred M. Moss, a local physician. One end of the wire was in his home, the other end down in the drug store four blocks away. The service was very unsatisfactory. In fact, the telephone was more of a nuisance than otherwise until local people had satisfied their curiosity by making unprofessional calls.

（93 東京大 4-(A)）

（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

3 次の英文の下線部を和訳せよ。

People forget how important it is to be lazy in libraries. Not of course idle: idleness means daydreaming. Laziness means reading the books one ought not to be reading, and becoming so absorbed in them that at the end of the day you still have most of the reading to do that you had before you that morning. Creative laziness broadens the mind. （90 東京大 4-(A)）

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第四回

次の英文の下線部①～④のうち，間違っているものを一つ答えなさい。
（本問は，記載各年度の東京大学入試問題 4-(A) を一部改変して掲載しています）

(1) ①Science does and must continually try to bring theory ②and in fact into closer agreement, ③and that activity can be seen as ④testing or as a search for confirmation or disconfirmation.　(10 東京大 4-(A))

(2) In one of ①the earliest attempts at solar heating, ②energy from the sun was ③absorbed by and large metal sheets covered by ④double plates of glass.　(05 東京大 4-(A))

(3) One unlikely way ①to approach such a puzzle would ②be to look very hard ③at a piece and to try to decide by thinking ④let alone whether it will fit in a certain location.　(02 東京大 4-(A))

(4) They are equally good at ①identifying others who will, say, give accurate ②directions to some destination or ③other who will, at the very least, ④not actually attack them.　(09 東京大 4-(A))

(5) ①Some of philosophers come to ②the conclusion that there is ③no such thing as philosophical progress, and ④that philosophy itself is nothing but its history.　(01 東京大 4-(A))

NOTE

第５講　物語文５対策①

ポイント

【1】物語文の重要時制
【2】省略
【3】保留

次の文章は，William Porter という人物の伝記の一部である。これを読んで以下の問いに答えよ。

When William Porter left Houston, never to return, he left because he was ordered to come immediately to Austin and stand trial for stealing funds while working at the First National Bank of Austin.

Had he gone he would certainly have been declared innocent. “A (　1　) of circumstances” is the judgment of the people in Austin who followed the trial most closely. Not one of them, so far as I could learn after many interviews, believed him guilty of doing anything wrong. It was well known that the bank, (2)long since closed, was terribly managed. Its customers, following an old practice, used to enter, go behind the counter, take out one hundred or two hundred dollars, and say a week later: “Porter, I took out two hundred dollars last week. See if I left a note about it. (3)I meant to.” It was impossible to keep track of the bank's money. The affairs of the bank were managed so loosely that Porter's predecessor was driven to retirement, his successor to attempted suicide.

There can be no doubt that Porter boarded the train at Houston with the

intention of going to Austin. I imagine that he even felt a certain sense of relief that the trial, which had hung as a heavy weight around his neck, was at last to take place, and his innocence publicly declared. His friends were confident of his innocence. (4)If even one of them had been with Porter, all would have been different. But when the train reached Hempstead, about a third of the way to Austin, Porter had had time to imagine the scenes of the trial, to picture himself a prisoner, to look into the future and see himself marked with suspicion. (5)His imagination outran his reason, and when the night train passed Hempstead on the way to New Orleans, Porter was on it.

NOTE

His mind seems to have been fully made up. He was not merely saving himself and his family from a public shame, he was going to start life over again in a new place. His knowledge of Spanish and his ignorance of Honduras made the little Central American republic seem just the place to escape to. His letters to his wife from Honduras show that he had determined to make Central America their home, and that a school had already been selected for the education of their daughter.

How long Porter remained in New Orleans, on his way to Honduras, is not known. It is probable that he merely passed through New Orleans on his way to Honduras and took the first available boat for the Honduran coast, arriving at Puerto Cortez or Trujillo. At any rate, he was in Trujillo and was standing at the dock when he saw a man in a worn dress suit step from a newly arrived boat. “Why did you leave so hurriedly?” asked Porter. “Perhaps for the same reason as yourself.” replied the stranger. "What is your destination?" inquired Porter. "I left America to keep away from (6) my destination” was the reply.

The stranger was Al Jennings, the leader of one of the worst gangs of train robbers that ever existed in the American Southwest. He and his brother Frank had chartered a boat in Galveston, and the departure had been so (7) their dress suits and high hats for plainer clothing. Jennings and his brother had no thought of continuing their career of (8) in Latin America. They were merely putting distance between them and the detectives already on their trail. Porter joined them and together they circled

the entire coast of South America. This was Porter's longest voyage and certainly the strangest.

NOTE

In these wanderings together Jennings probably saw deeper into one side of Porter’s life than anyone else had ever seen. In a letter to a friend, he writes: “Porter was to most men a difficult character but when men have gone hungry together, eaten together, and looked death in the face and laughed, it may be said they have (　9　) each other. Again, there is no period in a man's life that shows his unique characteristics so much as terrible hunger. I have known that with our friend and could find no fault. If the world could only know him as I knew him, the searchlight of investigation could be turned on his beautiful soul and find it as spotless as a beam of sunlight after the storm-cloud had passed."

Porter's letters to his wife came regularly after the first three weeks. The letters were enclosed in envelopes directed to Mr. Louis Kreisle, in Austin, who handed them to Porter's wife. "Mrs. Porter used to read me selections from her husband's letters,” said Mrs. Kreisle. "They told of his plans to bring Mrs. Porter and Margaret to him as soon as he was settled. He had a hard time but his letters were cheerful and hopeful and full of (　10a　) for his wife. Mrs. Porter's parents were, of course, willing to provide for her and Margaret but she did not want to be dependent. She said she did not know how long they would be separated, so she planned to do something to earn some money. She began taking a course in a business college but (　10b　) interfered. When Christmas came she made a lace handkerchief, sold it for twenty-five dollars, and sent her husband a box containing his overcoat, fine perfumes, and many other delicacies. I never saw such (　10c　). The only

day she remained in bed was the day she died."

Porter did not know till a month later that this box was packed by Mrs. Porter when her temperature was 104F (40℃). As soon as he learned it, he gave up all (10d) of a Latin American home and started for Austin, determined to give himself up and to take whatever punishment fate or the courts had in store for him.

（10 東京大 5）

NOTE

(1) 空所 (　1　) を埋めるのに最も適切な単語を次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　victim　　イ　nature　　ウ　creature　　エ　punishment

(2) 下線部 (2) の言い換えとして最も適切な表現を次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　as long as it was closed

イ　which had been closed at long last

ウ　which had been closed for a long time

エ　because it had been closed a long time ago

(3) 下線部 (3) の意味としてもっとも適切なものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　確かな記憶がある。

イ　よく調べてもらいたい。

ウ　そのつもりだったが，忘れたかもしれない。

エ　そういう意味だったので，誤解しないでほしい。

(4) 下線部 (4) を和訳せよ。ただし, them と all が意味する内容を明らかにすること。

(5) 下線部 (5) に描かれている Porter の心理について，最もよく当てはまるものを一つ選び，その記号を記せ。

ア　He was afraid of the trial even though he thought that he was likely to be declared innocent.

イ　He was afraid of the trial because he had reason to believe that his guilt would be apparent.

ウ　He was afraid of the trial even though he couldn’t remember why he had stolen funds from the bank.

エ　He was afraid of the trial because people wouldn’t understand his reasons for stealing funds from the bank.

(6) 下線部 (6) は具体的に何を指すと考えられるか。最も適切なものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　prison　　イ　robbery　　ウ　the bank　　エ　his home

(7) 下に与えられた語を正しい順に並べ替え，空所 (　7　) を埋めるのに最も適切な表現を完成させよ。ただし，下の語群には，不要な語が一つ含まれている。

exchange, had, had, not, sudden, they, time, to, with

(8) 空所 (　8　) を埋めるのに最も適切な単語を次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　crime　　イ　travel　　ウ　escape　　エ　finance

(9) 空所 (　9　) を埋めるのに最も適切な表現を次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　no use for　　イ　knowledge of

ウ　despaired for　　エ　worried about

(10) 空所 (　10a　) ～ (　10d　) を埋めるのに最も適切な表現を次のうちから選び，それぞれの記号を記せ。同じ記号は一度しか使えない。

ア　hope　　イ　affection　　ウ　ill health　　エ　willpower

東京大学英語対策講座　復習テスト　第五回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. 裁判を受ける

① stand the judge　　② stand for the judge
③ stand the trial　　④ stand for the trial

2. 状況の犠牲者

① a victim of circumstances　　② a disaster of surroundings
③ a peer of circumstances　　④ a resource of environments

3. 前任者

① precedent　　② predecessor
③ successor　　④ colleague

4. 後任者

① precedent　　② predecessor
③ successor　　④ colleague

5. 自殺

① envelope　　② crime
③ suicide　　④ committee

6. 疑惑

① depiction　　② description　　③ explanation　　④ suspicion

7. 目的地

① determination　　② destination
③ disappointment　　④ demolition

NOTE

第６講　要約 1-(A) 対策②

ポイント

【1】要約の方法論
【2】主張の発見
【3】キーセンテンスのつなげ方と字数の調整方法

1

次の英文中で論じられている事例から一般的にどのようなことが言えるか。60 ～ 70 字の日本語で記せ。句読点も字数に含める。

Chess masters can exhibit remarkable memory for the location of chess pieces on a board. After just a single five-second exposure to a board from an actual game, international masters in one study remembered the locations of nearly all twenty-five pieces, whereas beginners could remember the locations of only about four pieces. Moreover, it did not matter whether the masters knew that their memory for the board would be tested later; they performed just as well when they glanced at a board with no intention to remember it. But when the masters were shown a board consisting of randomly arranged pieces that did not represent a meaningful game situation, they could remember no more than the beginners.

Experienced actors, too, have extraordinary memory within their field of specialized knowledge; they can remember lengthy scripts with relative ease and the explanation for this is much the same as in the case of the chess masters. Recent studies have shown that rather than attempting word-by-word memorization, actors analyze scripts for clues to the

motivations and goals of their characters, unconsciously relating the words in them to the whole of their knowledge, built up over many years of experience; memorization is a natural by-product of this process of searching for meaning. As one actor put it, "I don't really memorize. There's no effort involved... it just happens. One day early on, I know the lines." An actor's attempt to make sense of a script often involves extended technical analyses of the exact words used by a character, which in turn encourages precise recall of what was said, not just the general sense of it.

（04 東京大 1-(A)）

[Republished with permission of Basic Books, from Searching For Memory: The Brain, The Mind, And The Past by Daniel L. Schacter, 1997. Permission conveyed through Copyright Clearance Center, Inc.]

70 字

2

次の英文の内容を，80 字～ 100 字の日本語に要約せよ。句読点も字数に含める。

I live in a nice old apartment building in Edinburgh: several floors of individual flats, all connected by an internal staircase made of sandstone. The building is at least a century old, and nowadays each of those sandstone steps is looking a little worn.

This wear is the result of a century of people walking up and down from their flats. As they have left for and returned from work, as they have gone out to the shops or for dinner, many times a day the feet of the people living here have fallen upon each stair.

As every geologist knows, even a small force, repeated over a large enough stretch of time, can add up to some very large effects indeed. A century of footsteps is quite a lot. If each of thirty-five residents travelled up and down the staircase four times a day on average, then each step has been struck by at least ten million feet since it was laid down.

When I climb this staircase to my flat, I enjoy the daily reminder that humans are a geological force. If ten million people were all sent up this staircase one by one, it would take less than eight months for their feet to wear away a centimeter of sandstone.

And then, consider that ten million people is but a small fraction of the seven billion people currently in the world. If you could somehow use the feet of all of those people at once, then you could grind meters of rock away in a few moments. A few more repetitions and you'd have an impressive hole. Keep going for a few hours, and you could produce a new valley.

NOTE

This might seem like a rather unrealistic thought experiment, but it does highlight, in a rather literal way, the idea of a carbon footprint, which is a measure of the environmental impact of human actions. When it comes to our carbon footprints, the entire planet is the staircase. Our individual contribution — the energy we consume, the waste we produce — may seem insignificant, hardly something that is going to affect the planet. But when you multiply by seven billion, the small environmental impact of any one person becomes a very weighty footstep indeed. It's not surprising that Earth is as worn down as my old staircase.

注：geologist, geological < geology　地質学

（14 東京大 1-（A））

[Chris Rowan, Ten million feet upon the stair, http://all-geo.org/highlyallochthonous/2011/01/ten-million-feet-upon-the-stair/ This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License. Based on a work at all-geo.org. http: //creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/]

100 字

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第六回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. 計測する

① gear　② goal　③ gain　④ gauge

2. 本能

① immense　② instinct　③ intern　④ initiative

3. 順応

① avoidance　② adaptation　③ appeal　④ adoption

4. 放射能

① reminder　② rarity　③ radiation　④ radical

5. 認知

① amend　② perception　③ appearance　④ apparatus

6. 犠牲者

① casualty　② crime　③ caution　④ curiosity

7. 破片

① frequent　② feasibility　③ fervent　④ fraction

8. 文字通りの

① literal　② current　③ calm　④ literature

9. すり減った

① wear　② worn　③ wore　④ bind

10. 強調する

① highlight　② hint　③ hate　④ height

NOTE

第７講　空所補充 1-(B) 対策②

ポイント

【1】新出語の check
【2】段落頭の疑問文
【3】パラフレーズ

次の空所 (1) ～ (5) に入れるのに最も適したものを後ろのページに記した a ～ h より選び，その記号を記せ。ただし，同じ記号を複数回用いてはならない。また，最後の段落の空所 (　ア　) に入れるべき単語 1 語を答えよ。

（本問は，テキスト体裁に合わせて設問を一部改変して掲載しています）

“Decision fatigue” may help explain why ordinary, sensible people get angry at colleagues and families, waste money, and make decisions they would not normally make. No matter how rational you try to be, you can't make decision after decision without paying a biological price. It's different from ordinary physical fatigue — you're low on mental energy, but you're not consciously aware of being tired. And the more choices you make throughout the day, it seems, the harder each one becomes for your brain.

(　1　) Afterward, all the participants were given one of the classic tests of self-control: holding your hand in ice water for as long as you can. The impulse is to pull your hand out, and the deciders gave up much sooner.

(　2　) The researchers interviewed shoppers after shopping and asked them to solve as many arithmetic problems as possible but said they could quit at any time. Sure enough, the shoppers who had already made the most decisions in the stores gave up the quickest on the math problems.

NOTE

Any decision can be broken down into what is called the Rubicon model of action phases, in honor of the Rubicon river that separated Italy from the Roman province of Gaul. When Caesar reached it in 49 B.C., on his way home after conquering the Gauls, he knew that a general returning to Rome was forbidden to take his army across the river with him, lest it be considered an invasion of Rome. Waiting on the Gaul side of the river, in the "predecisional phase," he contemplated the risks and benefits of starting a civil war. Then he stopped calculating, made his decision, and crossed the Rubicon with his army, reaching the "postdecisional phase."

(　3　) Researchers have shown that crossing the Rubicon is more tiring than anything that happens on either bank — whether sitting on the Gaul side contemplating your options or advancing towards Rome.

Once you're mentally exhausted, you become reluctant to make particularly demanding decisions. This decision fatigue makes you easy prey for sales staff who know how to time their offers. One experiment was conducted at German car dealerships, where customers ordered options for their new vehicles. They had to choose, for instance, among thirteen kinds of wheel rims, twenty-five arrangements of the engine, and fifty-six colors for the interior.

At first, customers would carefully weigh the choices, but as decision fatigue set in, they would start taking whatever was recommended. (　4　) By manipulating the order of the car buyers' choices, the researchers found that the customers would end up settling for different kinds of options, and the average difference totaled more than 1,500 euros per car (about $2,000 at the time). Whether the customers paid a little extra or a lot extra depended

on when the choices were offered and how much willpower was left in the customer.

NOTE

Shopping can be especially tiring for the poor. Some researchers argue that decision fatigue could be a major — and often ignored — factor in trapping people in poverty. Because their financial situation forces them to make so many difficult decisions, they have less willpower to devote to school, work, and other activities that might get them into the middle class. (5)

It is also known that when the poor and the rich go shopping, the poor are much more likely to (ア) during the shopping trip. This might seem like confirmation of their weak character — after all, they could presumably improve their nutrition by cooking meals at home instead of consuming ready-to-eat snacks which contribute to their higher rate of health problems. But if a trip to the supermarket causes more decision fatigue in the poor than in the rich, by the time they reach the cash register, they'll have less willpower left to resist chocolate bars. Not for nothing are these items called impulse purchases.

（15 東京大 1-(B)）

[Do You Suffer From Decision Fatigue? by John Tierney, The New York Times, AUG. 17, 2011 © The New York Times]

NOTE

a) But why is crossing the Rubicon so risky?

b) The whole process can exhaust anyone's willpower, but which phase of the decision-making process is most exhausting?

c) For a more realistic test of their theory, the researchers went into that great modern arena of decision-making: the suburban shopping center.

d) In other words, because the financially poor have so little willpower, they cannot even decide to blame society for making their life difficult.

e) And the more tough choices they encountered early in the process, the quicker they became tired and settled for the path of least resistance by taking a proposed option.

f) In one experiment conducted by researchers at Florida State University, shoppers' awareness of their mental exhaustion was confirmed through a simple test of their calculating ability.

g) This is significant because study after study has shown that low self-control is associated with low income as well as a large number of other problems, including poor achievement in school, divorce, crime, alcoholism and poor health.

h) Researchers at Florida State University conducted an experiment to test this theory. A group of students were asked to make a series of choices. Would they prefer a pen or a candle? A candle or a T-shirt? They were not actually given the chosen items — they just decided which they preferred. Another group, meanwhile — let's call them the nondeciders — spent an equally long period contemplating all these same products without having to make any choices.

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第七回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. 疲労

① fervent　② failure　③ fatigue　④ faculty

2. 理性的な

① caution　② emotional　③ national　④ rational

3. 抵抗する

① resist　② coexist　③ react　④ invade

4. 段階

① tense　② raise　③ fake　④ phase

5. 征服する

① contemplate　② conquer　③ confirm　④ consume

6. 侵入

① invasion　② intensity　③ ideology　④ imitation

7. 熟慮する

① coexist　② contemporary　③ temporary　④ contemplate

8. 疲弊させる

① eliminate　② elaborate　③ extend　④ exhaust

9. ～したがらない

① be eligible for　② be reluctant to do

③ be willing to do　④ be about to do

10. 立証

① confirmation　② comment　③ cohesion　④ collision

NOTE

第８講　英作文 2-(A), (B) 対策②

指定された絵や写真を見ての想像型英作文

ポイント

【1】吹き出しの台詞を日本語で考える
【2】前後のつながりを守り，英語で状況説明

1

次の４コマ漫画がつじつまの合った話になるように 2，3，4 コマ目の展開を考え，後掲の１コマ目の説明文にならって 2，3，4 コマ目に対応する説明文をそれぞれ１文の英語で書け。

注意１　吹き出しの中に入れるべき台詞そのものを書くのではない。

注意２　１コマ目の説明文同様，直接話法を用いないこと。

１コマ目の説明文例：

Susan’s father was reading a newspaper when he noticed her happily getting ready to go out, so he asked her where she was going.

（97 東京大 2-(A)）

NOTE

ポイント

【1】絵や写真を文章化する
【2】日本語を英語に直す
【3】前後のつながりを守り，字数を意識して状況を付け足す

2

下の絵に描かれた状況を簡単に説明したうえで，それについてあなたが思ったことを述べよ。全体で 60 ～ 80 語の英語で答えること。

（15 東京大 2-(A)）

NOTE

通常の自由英作文対策

ポイント

【1】ことわざ問題の解法
【2】相反することわざ

ポイント【1】ことわざ問題の解法

●ことわざ問題の解法

① そのことわざが意味していることを，わかりやすい英語で置き換える。
② 必ず具体例を挙げる。指定の語数が多い場合は，二つ。
③ 最後に結論を再提示する。

【例題】

以下のような有名な言葉がある。これについてどう考えるか。50 ～ 70 語の英語で記せ。ただし，下の文をそのままの形で用いてはならない。

Indecision is often worse than wrong action.

● Indecision is often worse than wrong action.

① 決断しないことは，間違った行動より悪いことが多い。
・決断せず何もしないでいるより，間違っていても行動した方がいい。
It's often better to act than not to act or decide even if the result is undesirable.

② 具体例
・自分の適性がわからず何もしないよりも，何か仕事をした方がいい。
It's better to work than not to work even if you don't know what job suits you.

・好きな人に何もしないよりも，断られたとしてもデートに誘った方がいい。
It's better to ask out someone you love than not to do so even if it fails.

【解答例】

The proverb means that it’s often better to act than not to act or decide even if the result is undesirable. For example, it’s better to work than not to work even if you don’t know what job suits you. Also, it’s better to ask out someone you love than not to do so even if it fails.

Taking action is often better than making no decisions.

(67 words)

NOTE

3

以下のような有名な言葉がある。これについてどう考えるか。50 ～ 70 語の英語で記せ。ただし，下の文をそのままの形で用いてはならない。

People only see what they are prepared to see.

（14 東京大 2-(B)）

● People only see what they are prepared to see.

① 人は自分の見ようとしたものしか見ることをしない。

・自分の関心から外れたことに対しては，興味が非常に薄くなる。

You tend to have a very low interest in what is outside your area of concern.

② 具体例

・尊敬している人の欠点を指摘されても，耳を貸さない。

When someone criticizes people you respect, you don’t listen to anything.

③ 結論

・自分が正しいと信じる主義と反対のことは，一切受け入れられない。

You totally reject any ideas that run counter to what you believe to be right.

【解答例】

The proverb means that you tend to have a very low interest in what is outside your area of concern. For example, when someone criticizes people you respect, you don't listen to anything. Also, you totally reject any ideas that run counter to what you believe to be right. You are not concerned with what is against your principles.

(59 words)

ポイント【2】相反することわざ

【例題】

“A rolling stone gathers no moss” という，相反する意味を持つことわざがある。どのように相反するか説明したうえで，あなたにとってどちらがよい助言と思われるか，理由とともに答えよ。全体で 60 ～ 80 語の英語で答えること。

● A rolling stone gathers no moss.　転石苔を生さず

・転々と一つに落ち着かないものは，何も得るものがない。 People who cannot focus on anything gain nothing. ・常に動き回るものは，新鮮で活発である。 People who keep moving are fresh and energetic.

【解答例】

The proverb has two meanings. One is that people who cannot focus on anything gain nothing. The other is that people who keep moving are fresh and energetic.

I think the first one is better. This is because I believe one theory is true of everything. If you cannot work hard even on one thing, you cannot do well on anything else, either.

(63 words)

NOTE

4

“Look before you leap” と “He who hesitates is lost” という，内容の相反することわざがある。どのように相反するか説明したうえで，あなたにとってどちらがよい助言と思われるか，理由とともに答えよ。全体で 60 ～ 80 語の英語で答えること。

（15 東京大 2-(B)）

● Look before you leap.

① 跳ぶ前に見なさい ＝ 転ばぬ先の杖，石橋をたたいて渡る
・始める前に物事を慎重に調べることが重要だということ。
It is important to check things carefully before you start.

② 具体例
・大学に入学する前に，その大学の特徴やカリキュラムをしっかり調べるべきだ。
You should look into the university's curriculum and features before enrollment.

・事業を始める前に，その事業の需要や影響，市場をしっかり調べることが重要。
It is important to study the demand, impact and market of a business before starting it.

● He who hesitates is lost.

① ためらうものは敗れる。
・チャンスが来たときに躊躇していると，何もつかめないで終わるということ。
You will end up with nothing if you hesitate to seize opportunities.

② 具体例
・自分の能力を上回る大きな仕事をやるのを躊躇していたら，何も成長できずに終わってしまう。
If you hesitate to take on a big job that is beyond your ability, you will not be able to grow.

・サッカーでチャンス時にシュートを打たないでいると，チームが負けてしまう。
In a soccer game, if you don't try a shot when possible, your team will lose.

【解答例】

The first proverb means that you should check things carefully before you start. The second one says that you will end up with nothing if you hesitate to seize opportunities.

I think the second one is better advice. This is because it is important to try things regardless of their results. Even if you fail, you will learn valuable lessons.

I like the proverb "He who hesitates is lost."

(69 words)

NOTE

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第八回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. あなたが正しいと思うこと
　① what is to be right thing
　② what you think is right
　③ what is right
　④ what you believe to be right

2. 自分の関心から外れたこと
　① what is without your common sense
　② what is outside your area of concern
　③ what is without your world
　④ what is out of your commodity

3. 転々と一つに落ち着かないもの
　① those who have not calmed down
　② those who have not settled anything
　③ those who have not calmed down
　④ those who cannot focus on anything

4. 何もつかめないで終わってしまう
　① end gaining nothing
　② end on gaining nothing
　③ end up with nothing
　④ end from gaining nothing

NOTE

第９講　正誤・下線部和訳 4-(A), (B) 対策②

正誤問題対策

ポイント

【1】頻出パターン⑥
【2】頻出パターン⑦
【3】頻出パターン⑧

次の英文には，文法上あるいは文脈上，取り除かなければならない語が一語ずつある。該当する語を記せ。

（本問は，記載各年度の東京大学入試問題 4-(A) を一部改変して掲載しています）

(1) The experts who write these pieces know everything about survival but next to it nothing about getting lost.　（12 東京大 4-(A)）

(2) And you're not all about to listen to a lot of excuses for any empty space between the twelfth and fourteenth floors.　（12 東京大 4-(A)）

(3) Such an exercise, which is sometimes used in psychology, is a bit extreme, but every day most people put on some degree of trust in individuals they do not know.　（09 東京大 4-(A)）

(4) The sacrifices that the two countries have been told they must make are to restore stability to the world economy are almost if not completely the opposite of each other. （11 東京大 4-(A)）

(5) Science sometimes simplifies things by producing theories that reduce to the same law phenomena previously considered were unrelated — thus clarifying our understanding of the apparent complexity of the universe.

（11 東京大 4-(A)）

(6) Discovery makes it possible for scientists to account for a wider range of natural phenomena or to account with greater precision for some of those were previously unknown. （10 東京大 4-(A)）

(7) Newton's second law of motion, though it took centuries of difficult factual and theoretical research to achieve, behaves for those committed to Newton's theory seem very much like a purely logical statement that no amount of observation could prove wrong. （10 東京大 4-(A)）

(8) I intend to take an entirely different in view of philosophy.

(01 東京大 4-(A))

(9) I have been lost in nine different countries, forty-three cities, seven national forests, four national parks, countless of parking lots, and one passenger train. (12 東京大 4-(A))

(10) As evidence in uncovered ash deposits from old eruptions shows, they have done so for at least three times over the past two million years.

(07 東京大 4-(A))

(11) The death of plants beside the roads led environmentalists to investigate further and to discover just how widespread the problem caused by the use of salt to prevent from ice on roads really is. (05 東京大 4-(A))

(12) In the early years of the 21st century the trend toward the unisex look had reached so advanced from a state that it was almost impossible to distinguish males and females unless they were completely unclothed.

(05 東京大 4-(A))

(13) Among the many consequences of those political developments was for one that in the end turned out to be too complicated for the government to handle. (11 東京大 4-(A))

NOTE

下線部和訳対策

次の英文の下線部を和訳せよ。

（本問は，記載各年度の東京大学入試問題 4-(B) を一部改変して掲載しています）

1

The nature and function of medicine has gradually changed over the past century. What was once a largely communicative activity aimed at looking after the sick has become a technical enterprise able to treat them with increasing success.　（07 東京大 4-(B)）

（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

2

Why is the *Mona Lisa* the best-known painting in the entire world?

A simple glimpse at even some of her features — her silhouette, her eyes, perhaps just her hands — brings instant recognition even to those who have no taste or passion for painting.　（04 東京大 4-(B)）

（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

3

What are rights? If you ask ordinary people what exactly a right is, they'll probably be at a loss, and won’t be able to give a clear answer. They may know what it is to violate someone’s rights. They may also know what it is to have their own right to this or that denied or ignored by others.

（96 東京大 4-(B)）

（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第九回

次の英文の下線部①〜④のうち，間違っているものを一つ答えなさい。
（本問は，記載各年度の東京大学入試問題 4-(A) を一部改変して掲載しています）

(1) As evidence in ①uncovered ash deposits from old ②eruptions shows, they ③have done so for at least three times ④over the past two million years.
(07 東京大 4-(A))

(2) And you're ①not all about to listen to ②a lot of excuses for ③any empty space between the ④twelfth and fourteenth floors. (12 東京大 4-(A))

(3) ①Among the many consequences of those political ②developments was for one that ③in the end turned out to be ④too complicated for the government to handle. (11 東京大 4-(A))

(4) I ①have been ②lost in nine different countries, ③forty-three cities, seven national forests, four national parks, ④countless of parking lots, and one passenger train. (12 東京大 4-(A))

(5) Discovery ①makes it possible for scientists to account for ②a wider range of natural phenomena or ③to account with greater precision for some of ④those were previously unknown. (10 東京大 4-(A))

NOTE

第 10 講　物語文 5 対策②

ポイント

【1】a ＋固有㊔
【2】消去法＋二択で比較
【3】和訳の採点基準

（本問は，テキスト体裁に合わせ設問を一部改変して掲載しています）

When I was eleven, I took violin lessons once a week from (1)<u>a Miss Katie McIntyre</u>. She had a big sunny fourth-floor studio in a building in the city, which was occupied below by dentists, paper suppliers, and cheap photographers. It was approached by an old-fashioned lift that swayed dangerously as it rose to the fourth floor, which she shared with the only (　2a　) occupant, Miss E. Sampson, a spiritualist who could communicate with the dead.

I knew about Miss Sampson from gossip I had heard among my mother's friends. The daughter of a well-known doctor, she had gone to Clayfield College and been clever and popular. But then her gift appeared — that is how my mother's friends put it, just declared itself out of the blue without in (　2b　) way changing her cleverness or good humour.

She came to speak in the voices of the dead: little girls who had been murdered in suburban parks, soldiers killed in one of the wars, lost sons and brothers. Sometimes, if I was early for my lesson, I would find myself riding

up with her. Holding my violin case tightly, I pushed myself hard against the wall of the lift to make room for (3)the presences she might have brought into the lift with her.

NOTE

It was odd to see her name listed so boldly — "E. Sampson, Spiritualist" — in the entrance hall beside the lift, among the dentists, photographers, and my own Miss McIntyre. It seemed appropriate, in those days, that music should be separated from the everyday business that was being carried on below — the whizzing of dentists' drills and the making of passport photos for people going overseas. But I thought of Miss Sampson, for (2c) her sensible shoes and businesslike suits, as a kind of fake doctor, and was sorry that (4)Miss McIntyre and classical music should be associated with Miss Sampson and with the troops of sad-eyed women (they were mostly women) who came all the way to her room and shared the last stages of the lift with us: women whose husbands might have been bank managers — wearing smart hats and gloves and tilting their chins a little in defiance of their having at last reached this point; other women who worked in hospital kitchens or offices, all decently gloved and hatted now, but (5)looking scared of the company they were in and the heights to which the lift brought them. They tried to hang apart, using their elbows in a ladylike way, but using them, and saying politely "Pardon," or "I'm so sorry," when the crush brought them too close.

On such occasions the lift, loaded to capacity, made heavy work of it. And it wasn't, I thought, simply the weight of bodies (eight persons only, a notice warned) that made the old mechanism grind in its shaft, but the weight of all that sorrow, all that hopelessness and last hope, all that dignity in the privacy of grief. We went up slowly.

NOTE

Sometimes, in the way of idle curiosity (if she could have had such a thing), Miss Sampson would let her eyes for a moment rest on me, and I wondered hotly what she might be seeing beyond a small eleven-year-old. Like most boys of that age I had much to conceal. But she appeared to be looking at me, not through me. She would smile, I would respond, and, clearing my throat to find a voice, I would say in a well-brought-up manner that I hoped might fool her and (6)leave me alone with my secrets, "Good afternoon, Miss Sampson." Her own voice was as unremarkable as an aunt's: "Good afternoon, dear."

It was therefore (7)all the more alarming, as I sat waiting on one of the chairs just outside Miss McIntyre's studio, while Ben Steinberg, her star pupil, played the Max Bruch, to hear the same voice, oddly changed, coming through the half-open door of Miss Sampson's office. Though much above the breathing of all those women, it had stepped down a tone — no, several — and sounded as if it were coming from another continent. It was an Indian, speaking through her.

It was a being I could no longer think of as the woman in the lift, and I was reminded of something I had once seen from the window of a railway carriage as my train sat steaming on the line: three old men behind the glass of a waiting room and the enclosed space shining with their breathing like a jar full of fireflies. It was entirely real, but the way I saw them changed that reality, making me so impressionably aware that (8)I could recall details I could not possibly have seen that distance or with the naked eye: the greenish-grey of one old man's eyes, and a stain near a shirt collar. Looking

through into Miss Sampson's room was like that. I saw too much. I felt dizzy and began to sweat.

There is no story, no set of events that leads anywhere or proves anything — no middle, no end. Just a glimpse through a half-open door.

（13 東京大 5）

[Excerpt(s) from THE COMPLETE STORIES by David Malouf, copyright © 2007 by David Malouf. Used by permission of Pantheon Books, an imprint of the Knopf Doubleday Publishing Group, a division of Penguin Random House LLC. All rights reserved.]

NOTE

(1) 下線部 (1) にある不定冠詞の a の用法と同じものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　The car in the driveway looked like a Ford.

イ　All who knew him thought he was an Edison.

ウ　A Johnson came to see you while you were out.

エ　At that museum I saw a Picasso for the first time.

オ　She was an Adams before she married John Smith.

(2) 空所 (2a), (2b), (2c) を埋めるのにも最も適切な単語を次のうちから一つずつ選び，その記号を記せ。

ア　all	イ　another	ウ　any	エ　different	オ　every
カ　no	キ　none	ク　other	ケ　same	コ　some
サ　that	シ　those	ス　what	セ　which	

(3) 下線部 (3) と最も意味が近い，2 語からなる別の表現を文中から抜き出して記せ。

(4) 下線部 (4) の意味に最も近いものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　Miss McIntyre and classical music should be involved in Miss Sampson's business

イ　Miss McIntyre and classical music should be influenced by someone like Miss Sampson

ウ　Miss McIntyre and classical music should be looked down on even more than Miss Sampson was

エ　Miss McIntyre and classical music should be coupled with someone as unrespectable as Miss Sampson

オ　Miss McIntyre and classical music should be considered to be as unprofessional as Miss Samson

(5) 下線部 (5) の意味に最も近いものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　seeming frightened of the other women in the lift and of how high the lift was rising

イ　looking fearfully at the other women in the lift, which went up to the fourth floor

ウ　showing their fear of the unfamiliar women in the lift, which brought them to a high floor

エ　looking anxiously at the other passengers in the lift, frightened because the lift seemed to go up forever

オ　apparently feeling frightened of the company which employed them and the heights to which the unsteady lift rose

(6) 下線部 (6) の意味として，最も適切なものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　hide my feeling of guilt

イ　let me enjoy being alone

ウ　assure her of my good manners

エ　keep her from reading my mind

オ　prevent her from telling others my secrets

(7) 下線部 (7) の表現がここで用いられている理由として，最も適切なものを次のうちから一つ選び，その記号を記せ。

ア　Because Miss Sampson usually spoke in a mild voice.

イ　Because Ben Steinberg heard the same voice oddly changed.

ウ　Because more and more people were afraid of Miss Sampson's voice.

エ　Because the piano in Miss McIntyre's studio sounded as if it were far away.

オ　Because Miss Sampson could be heard more easily than all the other women.

(8) 下線部 (8) を和訳せよ。

NOTE

東京大学英語対策講座　復習テスト　第十回

次の英文の下線部①～④のうち，間違っているものを一つ答えなさい。

1. 居住者

① conqueror　② occupant　③ candidate　④ administrator

2. 郊外の

① suburban　② subordinate　③ urban　④ subliminal

3. 大胆に

① simultaneously　② obviously　③ boldly　④ spontaneously

4. きちんとした

① arrogant　② decent　③ modest　④ dizzy

5. 積む

① load　② road　③ loan　④ broad

6. 仕組み

① protocol　② prospect　③ mechanism　④ stain

7. 威厳

① dignity　② ditch　③ deem　④ doom

8. 深い悲しみ

① greed　② gulf　③ grief　④ grind

9. 隠す

① reveal　② conceal　③ disclose　④ cohere

10. チラッと見ること

① contemplation　② stare　③ glimpse　④ gaze

NOTE

東京大学英語対策講座　解答編

最難関の東京大学の英語であっても，復習の大切さは何ら変わりません。ここで得た知識や，ここでつかんだ感覚は必ず本番で生きてきますので，全てを自分のものにする心づもりで復習に励んでください。

肘井　学

※掲載内容について

本書に収録された解答・解説はスタディサプリが独自に作成したものです。

東京大学英語対策講座　第１講　解答

(A)―①

< 解答の流れ >

高	齢	者	に	や	さ	し	い	町	づ	く	り	の	活	動
は	、	高	齢	化	社	会	の	対	策	と	し	て	、	す
べ	て	の	世	代	を	考	慮	に	入	れ	る	ヴ	ィ	ジ
ョ	ン	を	促	し	て	登	場	し	た	。	し	か	し	、
そ	の	活	動	は	、	若	者	を	除	い	た	、	主	に
高	齢	者	の	必	要	性	や	利	益	に	焦	点	を	当
て	て	い	る	。	こ	う	し	た	ギ	ャ	ッ	プ	を	埋
め	る	た	め	に	、	現	代	は	若	い	成	人	と	高
齢	の	成	人	で	考	え	が	異	な	っ	て	い	る	の
で	、	ど	う	す	れ	ば	、	都	市	が	成	長	と	高
齢	化	の	両	面	で	良	い	も	の	に	な	る	か	に
関	し	て	、	複	数	の	世	代	か	ら	デ	ー	タ	を
集	め	る	こ	と	が	重	要	だ	と	研	究	で	示	さ
れ	て	い	る	。	(200 字)									

高	齢	者	に	や	さ	し	い	町	づ	く	り	の	活	動
は	、	す	べ	て	の	世	代	を	考	慮	に	入	れ	る
ヴ	ィ	ジ	ョ	ン	を	持	っ	て	い	た	が	、	実	際
に	は	、	若	者	を	除	い	た	、	高	齢	者	の	必
要	性	や	利	益	に	焦	点	を	当	て	て	い	る	。
ど	う	し	た	ら	都	市	が	成	長	と	高	齢	化	の
両	面	で	良	い	も	の	に	な	る	か	に	関	し	て
、	複	数	の	世	代	か	ら	デ	ー	タ	を	集	め	る
こ	と	が	重	要	だ	と	研	究	で	示	さ	れ	て	い
る	。													

(137 字)

高	齢	者	に	や	さ	し	い	町	づ	く	り	の	活	動
は	、	若	者	を	除	く	高	齢	者	ば	か	り	に	焦
点	を	当	て	て	い	る	。	町	を	す	べ	て	の	年
代	に	良	い	も	の	に	す	る	た	め	に	、	複	数
の	世	代	か	ら	デ	ー	タ	を	集	め	る	こ	と	が
重	要	だ	。											

(79 字)

< 全訳 >

高齢者にやさしい町づくりの活動は，急速に増えていく高齢者人口への強力な対応として登場した。「高齢者にやさしい町」の定義は様々であるが，複数の取り組みや方法を反映して，多くのモデルが社会的なつながりを強める重要性を強調し，すべての世代を考慮に入れるヴィジョンを促している。例えば，国連の第 7 代事務総長を務めたコフィ・アナン氏は，1999 年の高齢化に関する国連の国際会議のオープニングスピーチで，こう宣言した。「すべての年齢のための社会は，すべての世代を受け入れる。それは，若者，成人，そして高齢者が別々のことをやって分裂しているものではない。むしろ, それは異なる世代が共通の利益を認識して, それに基づいて行動する, すべての年齢を受け入れたものだ。」

世界保健機関や他の国際機関は，加齢を生涯続くプロセスと定義して，この前提をさらにはっきりと述べる。「私たちは，人生のいかなる時でも，全員年を取るが，みな健康的で活動的な方法で，年を重ねていく機会をもつべきだ。高齢になっても，できる限り高い健康の質を守るために，WHO は，生涯を通じて健康に影響を与える要因に投資する取り組みを支持している。」

しかし，実際には高齢者にやさしい町づくりの活動は，主に高齢者，介護者，サービスの提供者の必要性や利益に，焦点を当てている。その際，何が都市での良い生活環境を生み出すのかについて，あるいは高齢者と共同作業する際の機会や障壁に関して，若者や家族からの十分なデータを集められていない。

こうしたヴィジョンと実践のギャップの原因は何か。1 つの答えは，高齢者にやさしい町づくりの活動が持つ，高齢者にとって良いものが皆にとって良いのだというよくある思い込みにあるのかもしれない。すなわち，もし高齢者にやさしい町づくりの活動が，社会を高齢者に適したものにするのに成功したら，そうした社会はすべての世代に適したものになるだろうということだ。異なる世代に多くの共通した関心事はあるけれども，アメリカやヨーロッパの最近の研究では，若い成人と高齢の成人で，1970 年代以降のどの時期よりも，投票パターンや姿勢が異なっていると示している。こうした研究は，年を取っていく過程での異なる段階にいる人々にとってやさしい都市を構成するものを十分に理解するためには，どうすれば，都市が成長と高齢化の両面で良いものになるかに関して，複数の世代からデータを集めることが非常に重要だと示している。

(A)―②

< 解答の流れ >

一	般	的	に	は	、	仕	事	に	お	い	て	、	取	引
相	手	の	国	の	仕	事	の	文	化	に	適	応	し	な
け	れ	ば	な	ら	な	い	。	し	か	し	、	国	ご	と
に	、	仕	事	の	文	化	を	一	般	化	す	る	こ	と
は	も	は	や	受	け	入	れ	ら	れ	な	い	。	実	際
に	、	職	業	、	そ	し	て	社	会	経	済	的	地	位
が	、	出	身	国	よ	り	も	ず	っ	と	優	れ	た	仕
事	の	価	値	観	の	指	針	に	な	っ	て	い	る	。
交	渉	が	う	ま	く	い	く	か	は	、	相	手	方	の
行	動	を	予	測	で	き	る	か	に	か	か	っ	て	い
る	。	国	の	特	徴	に	関	す	る	考	え	か	ら	判
断	す	る	と	、	予	測	を	間	違	え	る	か	も	し
れ	な	い	。	国	に	よ	る	文	化	的	な	固	定	観
念	は	、	悪	い	こ	と	で	し	か	な	い	。	(208 字)	

仕	事	に	お	い	て	、	取	引	相	手	の	国	の	仕
事	の	文	化	に	適	応	し	な	け	れ	ば	な	ら	な
い	と	さ	れ	る	が	、	国	ご	と	に	、	仕	事	の
文	化	を	一	般	化	す	る	べ	き	で	は	な	い	。
実	際	に	、	職	業	や	社	会	経	済	的	地	位	が
、	出	身	国	よ	り	も	ず	っ	と	優	れ	た	仕	事
の	価	値	観	の	指	針	に	な	る	。	交	渉	が	う
ま	く	い	く	か	は	、	相	手	方	の	行	動	を	予
測	で	き	る	か	に	か	か	っ	て	い	る	。	国	に
よ	る	文	化	的	な	固	定	観	念	は	、	予	測	を
間	違	う	原	因	と	な	る	。	(159 字)					

仕	事	に	お	い	て	取	引	先	の	国	の	文	化	を
尊	重	す	べ	き	と	さ	れ	る	が	、	国	に	よ	っ
て	仕	事	の	文	化	を	一	般	化	せ	ず	に	、	社
会	経	済	的	地	位	か	ら	、	相	手	の	出	方	を
予	想	す	る	こ	と	で	、	交	渉	を	成	功	さ	せ
ら	れ	る	。	(79 字)										

< 全訳 >

1 つの広く受け入れられている考えによると，文化と国は多かれ少なかれ交換可能である。例えば,「日本式」の仕事のやり方（間接的で礼儀正しい）というものがあり，それは「アメリカ式」（直接的で攻撃的）とも，あるいは「ドイツ式」（無意味なことはせず効率的）とも異なるとされ，うまくやるためには，私たちは，取引をしている国の仕事の文化に適応しなければならない。

しかし，最近のある研究は，この取り組み方に異議を唱えている。35 年の期間に及ぶ，558 の先行する研究によるデータを使って，この新しい研究は，次の 4 つの仕事に関連する態度を分析した。個人対集団，階級と地位の重要性，リスクや不確実性を避けること，そして競争対集団の調和である。もし従来の考えが正しいなら，国ごとの違いが，国内における違いよりもずっと大きなものになるはずだ。しかし実際には，これらの 4 つの考えの違いの 80% 以上が，国内で見られ，その違いの 20% 未満しか，国（の違い）に相関しなかった。

したがって，少なくとも仕事の文脈では，ブラジルの文化，あるいはロシアの文化に関して単純化して話すことは危険だ。もちろん，共通の歴史，言語，食べ物，ファッションや，他の多くの国特有の慣習や価値観がある。しかし，人間の移住やテクノロジーとアイデアの交換の両方でのグローバリゼーションの多くの影響により，国と仕事の文化を一般化することはもはや受け入れられない。タイにいるフランス人ビジネスマンは，出身国のフランスの人よりタイの取引相手との方が，おそらくより多くの共通点を持っているだろう。

実際に，職業や社会経済的地位が，出身国よりもずっと優れた仕事上の価値観の指針になっている。例えば，異なる国出身の 100 人の医師は，異なる職業の 100 人のイギリス人よりも，ずっと態度を共有する可能性が高い。言語はさておき，オーストラリアのトラック運転手は，オーストラリアの弁護士よりも，インドネシアのトラック運転手をよりなじみのある仲間と思う可能性が高い。

交渉がうまくいくかは，相手方の行動を予測できるかにかかっている。国際的な文脈では，国の特徴に関する考えから判断を下すと，予測を間違えて，不適切に反応する恐れがある。国による文化的な固定観念を抱くことは，まさに悪い取引なのだ。

第１講　重要語彙リスト

1	emerge	登場する
2	response	反応
3	rapidly	急速に
4	aging	高齢化している
5	definition	定義
6	vary	異なる
7	reflect	反映する
8	multiple	複数の
9	approach	取り組み（方）
10	method	方法
11	highlight	強調する
12	take O into account	O を考慮する
13	serve	務める
14	declare	宣言する
15	embrace	包括する，受け入れる
16	fragmented	分裂した
17	separate	別々の
18	-inclusive	～を含んだ，受け入れた
19	act upon	～に基づいて行動する
20	interest	利益
21	articulate	はっきり述べる
22	premise	前提
23	safeguard	守る
24	endorse	支持する
25	in practice	実際には
26	primarily	主に
27	caregiver	介護者
28	account for	～の原因となる
29	assumption	思い込み
30	constitute	構成する
31	critical	非常に重要だ
32	interchangeable	交換可能で

33	be supposed to	～することになっている
34	adapt to	～に適応する
35	challenge	異議を唱える
36	hierarchy	階層社会
37	traditional	従来の
38	correlate with	～と相関する
39	simplistically	単純化して
40	generalize	一般化する
41	may well	たぶん～だろう
42	counterpart	相当するもの
43	socioeconomic	社会経済的な
44	predictor	指針
45	Briton	イギリス人
46	walk of life	職業
47	～ aside	～はさておき
48	company	仲間
49	negotiation	交渉
50	party	集団
51	judgement	判断
52	arise from	～から生じる
53	stereotype	固定観念を持って見る

第１講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

(A)─①

The age-friendly community movement has emerged as a powerful response to the rapidly growing aging population. Although definitions of "age-friendly community" vary, reflecting multiple approaches and methods, many models highlight the importance of strengthening social ties and promote a vision that takes into account all ages. For example, Kofi Annan, who served as the seventh Secretary-General of the United Nations, declared in the opening speech at the UN International Conference on Aging in 1999, "A Society for All Ages embraces every generation. It is not fragmented, with youths, adults, and older persons going their separate ways. Rather, it is age-inclusive, with different generations recognizing and acting upon their common interests."

The World Health Organization and other international organizations further articulate this premise by defining aging as a lifelong process: "We are all aging at any moment in our life and we should all have the opportunity to do so in a healthy and active way. To safeguard the highest possible quality of life in older age, WHO endorses the approach of investing in factors which influence health throughout the life course."

In practice, however, the age-friendly community movement has focused primarily upon the needs and interests of older adults and their caregivers and service providers. In doing so, it has failed to gather enough data from youth and families about what produces good living conditions in a city or about opportunities for and barriers against working together with older adults.

What accounts for this gap between vision and practice? One answer may lie in the common assumption of the age-friendly community movement that what is good for older adults is good for everyone. In other words, if the age-friendly movement succeeds in making communities suitable for older adults, those communities will then be suitable for all generations. While there are many shared interests among different generations, recent studies in the United States and Europe indicate that young adults and older adults differ in their voting patterns and attitudes more than at any time since the 1970s. These studies suggest that in order to fully understand what constitutes a city that is friendly to people at different stages of the aging process, it is critical to gather data from multiple generations about what makes a city good for

both growing up and growing older.

(A)―②

According to one widely held view, culture and country are more or less interchangeable. For example, there is supposed to be a “Japanese way” of doing business (indirect and polite), which is different from the “American way”(direct and aggressive) or the “German way”(no-nonsense and efficient), and to be successful, we have to adapt to the business culture of the country we are doing business with.

A recent study has challenged this approach, however. Using data from 558 previous studies over a period of 35 years, this new research analyzed four work-related attitudes: the individual versus the group; the importance of hierarchy and status; avoiding risk and uncertainty; and competition versus group harmony. If the traditional view is correct, differences between countries ought to be much greater than differences within countries. But, in fact, over 80% of the differences in these four attitudes were found within countries, and less than 20% of the differences correlated with country.

It’s dangerous, therefore, to talk simplistically about Brazilian culture or Russian culture, at least in a business context. There are, of course, shared histories and languages, shared foods and fashions, and many other shared country-specific customs and values. But thanks to the many effects of globalization — both in human migration and the exchange of technologies and ideas — it’s no longer acceptable to generalize from country to business culture. A French businessperson in Thailand may well have more in common with his or her Thai counterparts than with people back in France.

In fact, occupation and socioeconomic status are much better predictors of work values than country of origin. A hundred doctors from different countries, for example, are much more likely to share attitudes than a hundred Britons from different walks of life. Language aside, a truck driver in Australia is likely to find an Indonesian truck driver more familiar company than an Australian lawyer.

Successful negotiation depends on being able to predict the actions of the other party. In an international context, to the extent that our judgments arise from ideas about national characteristics, we are likely to make the wrong predictions and respond inappropriately. Cultural stereotyping by country is just bad business.

東京大学英語対策講座　第２講　解答

< 解答 >

(1) ―エ　(2) ―カ　(3) ―イ　(4) ―ク　(5) ―オ

＜全訳＞

時に言われるのは，人間は二つの人生を生きるということで，一つは 5 歳までの人生 , そしてもうひとつはそれ以降の人生であり，この考えはおそらく，私たちの人生の最初の 5 年が含む膨大な量の時間が原因だ。私たちが最初の 5 年で経験する時間は，その後に来る 70 年以上の間にするものと同程度である可能性がある。

生後最初の数ヵ月の間，全く時間というものを経験していないように思える。ジャン・ピアジェという心理学者の研究によると，人生の最初の数ヵ月は，私たちは「空間のない」状態で生きており，異なる物体同士，あるいは物体と自分たちの区別ができないのだ。私たちは世界と融合しており，どこまでが自分で，どこから世界が始まるのかわからない。私たちは，時間のない状態も経験する。その理由は，物体同士の区別ができないのと同じように，ある瞬間と次の瞬間の区別ができないからだ。私たちはある出来事がいつ始まって，いつ終わるのかわからないのだ。

私たちは自分たちの別々だという感覚が発達し始めてようやく，このような時間のない領域から抜け出し始める。ピアジェによると，これはおよそ生後 7 カ月くらいに始まる。私たちは，自分たちが周りの世界とは別の，個体であることに気付き始め，異なるもの同士の区別も認識し始める。このことと一緒に，異なる出来事の区別にも気付き始める。私たちは，時間が連続する感覚，すなわち過去と未来の感覚を発達させ始めるが，これは過去，現在，未来時制を伴う言語の発達によって促される。ピアジェによると，この過程は 4 つの段階を踏む。第一に，人が到着すると出来事が始まると認識する。第二に，人が去ると出来事が終わると認識する。第三に，人やものが動くと，距離を移動すると認識する。第四に，様々な，動いている物体や人との距離を測れるようになる。そしてこの時点には，時間が連続する感覚を発達させているのだ。

この時間の中に「落ちていく」時点の後には，私たちはますますその支配下に置かれるようになる。もし時間が連続する感覚が，私たちの独立した自意識の発達した結果なら，自意識が発達すればするほど，それだけ連続する感覚もますます発達すると想定することができるだろう。結果として，時間はさらに速く進むように思えるだろ

う。この時間が速くなっていくという感覚は，大人になってからしか経験できないものではない。それは，おそらく幼児期の初期からずっと起きている。時間は，2 歳児にとっても経過するかもしれないが，信じられないほどゆっくりとしたスピードのはずだ。しかし，子どもの自意識が発達するにつれて，時間のスピードも速くなる。おそらく，3 歳児よりも 4 歳児にとっての方が，また 6 歳児よりも 7 歳児にとっての方が，時間の流れは速くなる。

しかしながら，たとえこの年齢でも，大人が感じるよりも何倍もゆっくりと時間は経過する。こういうわけで，どんな親でもわかるとおり，幼い子どもたちはいつも実際より多くの時間が過ぎたと思い，時間がかかりすぎだと，よく不平を言う。小学校の教師は，生徒たちの注意が散漫になり始めたら，このことを気に留めるべきだ。教師たちにとってはかなり短く思える 40 分の授業も，子供たちにとっては何倍も長く引き伸ばされている。

幼い子どもたちの時間感覚は，他の点においてもまだ十分には発達していない。彼らは，正確には出来事がどのくらい続くのかを推測できていない。それどころか，6 歳か 7 歳でも，秒の観点で，これをやれるにすぎない。その子たちは，過去の出来事の順序という感覚も，はっきりと持っているわけではない。2 歳から 4 歳の子どもたちが自分のしたことについて話したり，自分に起きたことの話をもう一度したりするときは，ほとんどいつも出来事の順序を混同し，たいていは順序というよりむしろ結びつきという観点で一緒にまとめてしまうものだ。

第２講　重要語彙リスト

1	stem from	～から生じる
2	fuse	融合させる
3	realm	領域
4	entity	存在
5	along with	～と一緒に
6	sequence	連続
7	incredibly	信じられないほど
8	wander	さまよう
9	order	順序
10	association	関連

第２講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

It's sometimes said that human beings live two lives, one before the age of five and another one after, and this idea probably stems from the enormous amount of time which those first five years of our lives contain. It's possible that we experience as much time during those years as we do during the seventy or more years which come after them.

It seems that during the first months of our lives we don't experience any time at all. According to the research of the psychologist Jean Piaget, during the first months of our lives we live in a state of 'spacelessness', unable to distinguish between different objects or between objects and ourselves. We are fused together with the world, and we don't know where we end and where it begins. We also experience a state of timelessness, since — in the same way that we can't distinguish between objects — we can't distinguish one moment from the next. We don't know when an event begins or when it ends.

We only begin to emerge from this timeless realm as our sense of separation begins to develop. According to Piaget, this begins at around seven months. We start to become aware of ourselves as separate entities, apart from the world, and also to perceive the separation between different objects. Along with this, we begin to be aware of separation between different events. We develop a sense of sequential time, a sense of the past and future, encouraged by the development of language, with its past, present, and future tenses. According to Piaget, this process follows four stages. First, we recognise that people arrive and events begin; second, we recognise that people leave and events end; third, we recognise that people or objects cover distances when they move; fourth, we become able to measure the distance between different moving objects or people — and at this point we have developed a sense of sequential time.

After this point of 'falling' into time, we become more and more subject to it. If the sense of sequence is the result of our development of a separate sense of self, we can probably assume that the more developed our sense of self becomes, the more developed the sense of sequence will be. As a result,

time will seem to move faster. This sense of time speeding up isn't something that we just experience as adults; it probably happens from early childhood onwards. Time may pass for a two-year-old child, but probably only at an incredibly slow speed. But as the child's sense of self becomes more developed, the speed of time increases, too. Time probably moves faster to a child of four than it does to a child of three, and faster to a child of seven than it does to a child of six.

However, even at this age time passes many times more slowly than it does for adults. This is why, as any parent knows, young children always think that more time has gone by than actually has, and often complain that things are taking too long. Primary-school teachers should be mindful of this when their pupils' attention starts to wander — what seems to be a fairly short 40-minute lesson to them is stretched many times longer to the children.

Young children's sense of time is not yet fully developed in other ways, too. They can't accurately guess how long events last — in fact, they only become able to do this in terms of seconds at the age of six or seven. They don't have a clear sense of the sequence of past events, either. When children between the age of two and four talk about what they have done, or retell the story of something that's happened to them, they almost always mix up the order of the events, usually grouping them together in terms of association rather than sequence.

東京大学英語対策講座　第３講　解答

1

●第一のステップ ＝ 絵を文章化する

① 男の子が「All About UFOs」と書かれた本を読んでいる。
② 女の子が窓の外の UFO を指さして，男の子に何かを叫んでいる。
③ UFO が空を飛んでいる。

●第二のステップ ＝ 前後のつながりを意識して，字数に合うように状況を付け足す

① 女の子が，窓の外で UFO が飛んでいるのを発見した。
↓
② 彼女はとても驚いて，UFO に関する本を読んでいる男の子に話しかけた。
↓
③ 窓の外を指さして，「外を見て，UFO が飛んでいるよ」と。

●第三のステップ ＝ 日本語を英語に直す ⇒ 解答完成

A girl finds a UFO in the sky through the window. She is very surprised and speaks to a boy reading a book titled "All About UFOs." She pointed to the UFO and said to him, "Look outside! There's a UFO in the sky!" (44 words)

2

●第一のステップ ＝ 写真を文章化する

① 帽子をかぶった男の人が，リュックを片方の肩に背負って，手を耳に添えて，椅子に腰かけている。
② 帽子をかぶった女性が，林の中を指さして，男性に何かささやいている。

●第二のステップ ＝ 前後のつながりを意識して，字数に合うように会話を作り出す

X：Man / Y: Woman
Y：「今日とてもいい天気よね。」
X：「そうだね。イスに座って太陽を浴びているところなんだ。今日はなんていい天気なんだろうね！」
Y：「木の上で鳥がさえずっているわ。あれ見える？」
X：「目が悪くて，ちょっとよく見えないなあ。」
Y：「あそこよ，あそこ。とても綺麗なさえずりよ。」
X：「わかった。耳を澄まして，その鳥のさえずりを聞いてみるよ。」

●第三のステップ ＝ 日本語に直す

Y：It's very nice weather today, isn't it?
X：Yes. I'm soaking up the sun sitting on the chair. How nice the weather is today!
Y：A bird is twittering on a tree. Can you see it?
X：I can't see it well because of my bad eyesight.
Y：Look at that! Look at that! It is singing beautifully.
X：Okay! I will listen carefully to the bird twittering.　　(63 words)

3

＜解答例＞

(If there were only one language in the world,) you could communicate easily with those who live overseas. It is true that languages strongly reflect the culture of those who speak them. Some people say the universal language is inferior because it does not stem from any particular culture. However, with the universal language, you would have a broader perspective and not be bound by national consciousness. (58 words)

4

＜解答例１アの場合＞

To the Editor:

I read the article "Cloning: It Isn't Just for Sheep Anymore" with great interest. I think the government (1) [ア should] support research on cloning people because

(2) infertile couples would be able to have children.

Furthermore,

(3) experts would be able to protect and reproduce endangered animals.

Sincerely,

Taro Yamashita

< 解答例 2 イの場合 >

To the Editor:

I read the article “Cloning: It Isn’t Just for Sheep Anymore” with great interest. I think the government (1) [イ should not] support research on cloning people because

(2) it’s not guaranteed that cloned children can grow up healthily.

Furthermore,

(3) Reproduction not involving a man and a woman is unethical.

Sincerely,

Taro Yamashita

東京大学英語対策講座　第４講　解答

< 解答 >

正誤問題対策

(1) finding, which

発見とは，「誰がそれを見つけたか？」という質問が適切に行える類の過程ではない。

(2) them, ×

私は自分の人生を言語との一連の関係だとみなすことができる。私の周りにあって，私が学習を拒んで，とても学びたくて，専門的に研究して，精通したものになるとその中で考え，書いて，楽しんで，働いたものである。

(3) in, fact

科学は実際に，たえず理論と事実をより密接に合致させようとするのは間違いなく，それゆえその活動は，実験や，立証・反証の探求と見なすことができる。

(4) than, monolingual

私の人生において，自分は本当は複数言語を話すのではなくて，三言語それぞれの単一言語使用者だと説明しようとしていた時代があった。

(5) and, large

太陽熱暖房の初期の試みの一つでは，太陽からのエネルギーが，二重のガラスで覆われた大きな金属シートで吸収されていた。

(6) let, alone

そのようなパズルに取り組む一つの方法としてありえなそうなのが，一つのピースをとても真剣に見て，ある場所にそれが合うかどうかを考えることだけで決めようとすることだろう。

(7) not, only
哲学がその歴史のみでなっているというこの考えは，おかしなものだが，それは一見すると魅力的な主張で擁護されてきた。

(8) among, others
しかし中には，とくに殺人犯や犯罪者の幽霊がそうだが，ひどいものもある。

(9) have, trust
もしあなたが見知らぬ人の腕に後ろ向きに倒れ込むように頼まれたら，他人が自分をつかんでくれると信頼するだろうか。

(10) have, set
科学者たちは，これらの巨大火山が爆発するなら，恐ろしい地震を引き起こし，アメリカ西部を厚い一面の灰で覆ってしまうだろうと信じている。

(11) other, who
その人たちは同様に，例えば，ある目的地への正確な方向を教えてくれる人や，少なくとも，自分たちを実際に攻撃しない人を特定するのが得意だ。

(12) of, philosophers
哲学者の中には，哲学的進歩のようなものはなく，哲学そのものは単なる歴史にすぎないという結論に達する者もいる。

(13) of, answers
灰の堆積物に見つかる極めて小さな水晶に焦点を当てる最近の分析は，いくつかの答えを示している。

(14) of, which
新しい現象を発見することは，必ず複雑な出来事であり，何かが存在していて，それが何かという両方を認識する出来事である。

下線部和訳対策

1

運が我々の味方であることは，あまりに多すぎた。私たちは運が忠実であることに満足して自信過剰になっていた。それゆえ，運が初めて私たちを裏切ることを選んだ瞬間は，同様に私たちがもっとも運が私たちを裏切るとは思ってもみなかった瞬間であった。

2

ミズーリ州のモンロー郡の最初の電話は，フレッド・M．モス博士という地元の医師が 1876 年に設置した。電話線の一方の端は，彼の家にあり，他方の端は，四ブロック先の薬局につながっていた。そのサービスはとても不満足なものだった。実際にその電話は，地元の人が仕事と関係のない電話をすることで好奇心を満たすまで，どちらかというと迷惑なものであった。

3

人々は図書館で怠惰であることがどれほど重要かを忘れている。もちろん，何もしていないわけではない。何もしていないこととは空想にふけることを意味する。怠惰であるとは，今読むべきではない本を読み，その日の終わりに，朝自分の目の前にあった読むべきもののほとんどがまだ残っているほどその本に夢中になっていることを意味する。創造的な怠惰とは心を広げてくれる。

東京大学英語対策講座　第５講　解答

< 解答 >

(1) ア

(2) ウ

(3) ウ

(4) もしポーターの友人のうち一人でもポーターといてくれたら，全てのその後の展開が違っていただろうに。

(5) ア

(6) ア

(7) sudden they had not had time to exchange

(8) ア

(9) イ

(10) a イ　　b ウ　　c エ　　d ア

< 全訳 >

ウィリアム・ポーターはヒューストンを離れ，二度と戻らなかった。彼が去った理由は，すぐにオースティンに戻り，オースティンの第一国立銀行で働いていた時に資金を盗んだことでの裁判を受けるように命じられたからだった。

彼が行っていたなら，確実に無実と宣告されていただろう。「状況の犠牲者」とは，裁判をもっとも近くで見ていたオースティンの人々が下した判断だ。私が多くのインタビューで知る限りは，その人たちのうちで誰も，彼が間違ったことをして有罪とは信じていなかった。よく知られていたことだが，その銀行は閉鎖されてから長く経つが，ひどい経営が行われていた。顧客は古い習慣に従い，銀行の中に入って，カウンターの向こうに行き，100 ドルか 200 ドルを引出し，一週間後にこう言ったものだった。「ポーター，先週 200 ドル引き出した。そのメモが残っているかどうか確認してくれ。メモを残したつもりだが。」銀行のお金の出入りを記録するのは不可能であった。銀行業務はとても雑に管理されていたので，ポーターの前任者は退職に追い込まれ，彼の後任者は自殺未遂をするまでに追い込まれた。

ポーターがオースティンに行くつもりでヒューストンで電車に乗ったのは疑いようがない。私は彼が，肩に重くのしかかっていた裁判がとうとう行われて，自分の無実が公に宣告されるという一種の安堵感を感じてさえいたと想像する。友人たちは彼の無実を確信していた。もしポーターの友人のうち一人でもポーターといてくれたら，全てのその後の展開が違っていただろうに。しかし, 電車がヘンプステッドというオー

スティンへのおよそ 3 分の 1 の道のりまで来たところで，ポーターは裁判の光景を想像して，自分が囚人になるところを思い描き，先のことを思って，自分が疑いの目で見られることを想像する時間を持ってしまった。彼の想像は彼の理性を越えて，夜行列車がニューオーリンズへの途中でヘンプステッドを通り過ぎたとき，ポーターはその電車に乗ってしまった。

彼の決心はしっかりと固まっていたように思える。彼は単に自分自身や家族を公で恥をかくことから救うだけではなく，新しい場所で最初から人生をやり直す予定だった。彼がスペイン語を知っていてホンジュラスを知らなかったことで，この小さな中央アメリカの共和国は逃げるにはちょうどいい場所に思えた。彼がホンジュラスから妻に出した手紙からは，彼が中央アメリカを故郷にする決意をして，学校も娘の教育のためにすでに選ばれていたことがわかる。

どれほどの間，ポーターがホンジュラスへ向かう途中でニューオーリンズにいたかは，わかっていない。おそらく，ホンジュラスへ行く途中でニューオーリンズを通過しただけで，ホンジュラス海岸行の最初に利用できるボートに乗って，プエルトコルテスかトルヒーヨに着いたのだろう。いずれにせよ，すたれた礼服を着た男性が新しく着いたボートから足を踏み出したのを目にしたとき，彼はトルヒーヨにいて，埠頭に立っていた。「なぜあなたはそんなに急いで出たのか？」とポーターは尋ねた。「たぶんあなたと同じ理由だ」とその見知らぬ人は答えた。「あなたの目的地はどこなんだ？」とポーターは尋ねた。「私はその目的地から遠ざかるためにアメリカを出た。」と彼は答えた。

その見知らぬ人はアル・ジェニングスで，アメリカ南西部でかつて存在した中でも最悪の列車強盗団の一つのリーダーであった。彼とその弟であるフランクはガルヴェストンで船をチャーターして，出発がとても急だったので，礼服とシルクハットを普通の服に替える時間がなかった。ジェニングスと彼の弟はラテンアメリカでも自分たちの犯罪歴を続ける気はまったくなかった。彼らは単に，自分たちとすでに自分たちを追跡中の刑事との距離を置こうとしているところだった。ポーターは彼らに加わって，一緒に南米の海岸を周った。これはポーターの経験したもっとも長い航海で，間違いなくもっとも奇妙なものであった。

一緒にしたこの放浪の中で，ジェニングスはおそらく，他の人が見たよりもポーターの人生の一面をより深く見た。友人への手紙の中で彼が書いたのは，「ポーターは，ほとんどの人にとって難しい性格だったが，人が一緒にお腹をすかし，一緒に食事をして，死に直面して，笑うと，お互いがわかると言える。」やはり，人間の生活で，ひどい空腹ほどその人特有の性格を示すときはない。私は我々の友人に関してそのことがわかっていたが，欠点などまったく見つからなかった。もし世界が，私が知ってい

るように彼を知ってさえいれば，調査の光は彼のあの美しい魂を照らし，それが，嵐が過ぎた後の一筋の日の光と同じくらいきれいなものとわかるだろう。

　ポーターの妻への手紙は，最初の三週間が経過した後に定期的に届けられた。その手紙は，オースティンにいる，ルイス・クライスル氏宛の封筒に同封されていた。彼がそれをポーターの妻に渡していたのだ。「ポーター夫人はかつて，夫の手紙から選んだものを私に読んでくれたものだった。」とクライスル夫人は言った。「その手紙には，彼が落ち着いたらすぐに，ポーター夫人とマーガレットを彼のもとに呼び寄せるという計画について書いてあった。彼は苦しんでいたが，手紙は明るく，希望に満ちて，妻への愛情に満ちていた。もちろんポーター夫人の両親は，夫人とマーガレットを養うことをいとわなかったが，夫人は依存することを望まなかった。彼女は，どれほど長く別々になるかわからないから，お金をいくらか稼ぐことをやるつもりだと言っていた。彼女はビジネスカレッジで授業を取り始めたが，健康を害して，中断した。クリスマスが来ると，彼女はレースのハンカチを作って，それを 25 ドルで売って，夫にコート，素敵な香水，そして他にも多くのおいしいものが入った箱を送った。私はそのような意志の力は見たことがなかった。彼女がベッドにいたのは，亡くなった日だけだった。

　ポーターは一月たつまで，ポーター夫人が華氏 104 度（摂氏 40 度）あるときにこの箱を荷詰めしたことを知らなかった。彼はそれがわかるとすぐに，ラテンアメリカの家の全ての希望を捨てて，オースティンに向かって出発して，自分のことを捨てて，運命や裁判所がどんな罰を用意していたとしても，受け入れる強い決意をしていた。

第５講　重要語彙リスト

1	stand trial	裁判を受ける
2	declare	宣言する
3	a victim of circumstances	状況の犠牲者
4	keep track of	～の跡を追う
5	predecessor	前任者
6	successor	後継者
7	board	乗り込む
8	hang	ぶら下がる
9	picture O C	O を C と心に描く
10	outrun	～より速く増える
11	start over	最初からやり直す
12	republic	共和国
13	at any rate	いずれにせよ
14	spotless	清潔な
15	enclose	同封する
16	envelope	封筒
17	delicacy	おいしいもの

第５講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

When William Porter left Houston, never to return, he left because he was ordered to come immediately to Austin and stand trial for stealing funds while working at the First National Bank of Austin.

Had he gone he would certainly have been declared innocent. “A victim of circumstances” is the judgment of the people in Austin who followed the trial most closely. Not one of them, so far as I could learn after many interviews, believed him guilty of doing anything wrong. It was well known that the bank, long since closed, was terribly managed. Its customers, following an old practice, used to enter, go behind the counter, take out one hundred or two hundred dollars, and say a week later: "Porter, I took out two hundred dollars last week. See if I left a note about it. I meant to." It was impossible to keep track of the bank's money. The affairs of the bank were managed so loosely that Porter's predecessor was driven to retirement, his successor to attempted suicide.

There can be no doubt that Porter boarded the train at Houston with the intention of going to Austin. I imagine that he even felt a certain sense of relief that the trial, which had hung as a heavy weight around his neck, was at last to take place, and his innocence publicly declared. His friends were confident of his innocence. If even one of them had been with Porter, all would have been different. But when the train reached Hempstead, about a third of the way to Austin, Porter had had time to imagine the scenes of the trial, to picture himself a prisoner, to look into the future and see himself marked with suspicion. His imagination outran his reason, and when the night train passed Hempstead on the way to New Orleans, Porter was on it.

His mind seems to have been fully made up. He was not merely saving himself and his family from a public shame, he was going to start life over again in a new place. His knowledge of Spanish and his ignorance of Honduras made the little Central American republic seem just the place to escape to. His letters to his wife from Honduras show that he had determined to make Central America their home, and that a school had already been selected for the education of their daughter.

How long Porter remained in New Orleans, on his way to Honduras, is not known. It is probable that he merely passed through New Orleans on his way to Honduras and took the first available boat for the Honduran coast, arriving at Puerto Cortez or Trujillo. At any rate, he was in Trujillo and was standing at the dock when he saw a man in a worn dress suit step from a newly arrived boat. “Why did you leave so hurriedly?” asked Porter. “Perhaps for the same reason as yourself.” replied the stranger. "What is your destination?" inquired Porter. "I left America to keep away from my destination” was the reply.

The stranger was Al Jennings, the leader of one of the worst gangs of train robbers that ever existed in the American Southwest. He and his brother Frank had chartered a boat in Galveston, and the departure had been so sudden they had not had time to exchange their dress suits and high hats for plainer clothing. Jennings and his brother had no thought of continuing their career of crime in Latin America. They were merely putting distance between them and the detectives already on their trail. Porter joined them and together they circled the entire coast of South America. This was Porter's longest voyage and certainly the strangest.

In these wanderings together Jennings probably saw deeper into one side of Porter’s life than anyone else had ever seen. In a letter to a friend, he writes: “Porter was to most men a difficult character but when men have gone hungry together, eaten together, and looked death in the face and laughed, it may be said they have knowledge of each other. Again, there is no period in a man's life that shows his unique characteristics so much as terrible hunger. I have known that with our friend and could find no fault. If the world could only know him as I knew him, the searchlight of investigation could be turned on his beautiful soul and find it as spotless as a beam of sunlight after the storm-cloud had passed."

Porter's letters to his wife came regularly after the first three weeks. The letters were enclosed in envelopes directed to Mr. Louis Kreisle, in Austin, who handed them to Porter's wife. "Mrs. Porter used to read me selections from her husband's letters,” said Mrs. Kreisle. "They told of his plans to bring Mrs. Porter and Margaret to him as soon as he was settled. He had a hard time but his letters were cheerful and hopeful and full of affection for his

wife. Mrs. Porter's parents were, of course, willing to provide for her and Margaret but she did not want to be dependent. She said she did not know how long they would be separated, so planned to do something to earn some money. She began taking a course in a business college but ill health interfered. When Christmas came she made a lace handkerchief, sold it for twenty-five dollars, and sent her husband a box containing his overcoat, fine perfumes, and many other delicacies. I never saw such willpower. The only day she remained in bed was the day she died."

Porter did not know till a month later that this box was packed by Mrs. Porter when her temperature was 104F (40℃). As soon as he learned it, he gave up all hope of a Latin American home and started for Austin, determined to give himself up and to take whatever punishment fate or the courts had in store for him.

東京大学英語対策講座　第６講　解答

1

< 解答のプロセス >

①ラフ案

チ	ェ	ス	の	達	人	や	ベ	テ	ラ	ン	俳	優	の	記
憶	力	が	優	れ	て	い	る	の	は	、	バ	ラ	バ	ラ
に	記	憶	す	る	の	で	は	な	く	全	体	像	か	ら
一	つ	一	つ	を	関	連	付	け	て	記	憶	し	て	い
る	か	ら	で	あ	る	。								

②字数調整 ＝ 解答完成

特	定	の	分	野	の	専	門	家	が	並	外	れ	た	記
憶	力	を	示	す	の	は	、	全	体	像	か	ら	一	つ
一	つ	を	関	連	付	け	て	意	味	を	探	す	過	程
の	副	産	物	と	し	て	、	記	憶	し	て	い	る	か
ら	で	あ	る	。										

< 全訳 >

チェスの達人は，盤上でのチェスの駒の位置を驚くほど記憶できるものだ。ある研究では，実際のゲームの盤上をほんの一度五秒見ただけで，国際的な達人は 25 の駒のほぼすべてを覚えていたのに対して，初心者は，およそ 4 つ程度しか位置を覚えていられなかった。さらに，達人が，チェス盤の記憶をあとで試されることを知っているかどうかは重要ではなかった。名人は覚えようという意図がなくても, 盤上をちらっと見ただけで，まったく同じように覚えておけるのだった。しかし，意味あるゲームの状況を表さない，でたらめに配置された駒の置かれたチェス盤を見せられると，達人でも初心者と同程度しか覚えていられなかった。

経験豊富な俳優も，自分の専門知識の分野で並外れた記憶力を持っている。彼らは比較的容易に，長い台本を覚えていられるのだ。これに対する説明は，チェスの達人の場合と大体同じである。

最近の研究によると，俳優は一語一語記憶しようとするよりもむしろ，その登場人物の動機や目的の手がかりを求めて台本を分析し，無意識に台本の中の言葉を，長年の経験のもとに築かれた知識のすべてに結び付けているとわかっている。記憶することは, 意味を探し求めるこうした過程における, 自然な副産物なのである。ある俳優が,「私は実際には記憶しているわけではない。努力などまったくしていなくて，ただ記憶されているのだ。早い段階のあるとき，台詞がわかってしまうのだ。」と言っているように。ある俳優が台本を理解しようとするときには，たいてい登場人物が使うまさにその言葉を集中的，専門的に分析することが必要とされる。それが次に，単にその言葉のおおまかな意味ではなくて，言われた内容についての正確な記憶を促すのだ。

2

＜解答のプロセス＞

①ラフ案

私	の	住	ま	い	の	階	段	が	長	年	の	歳	月	で
す	り	減	っ	た	よ	う	に	、	カ	ー	ボ	ン	フ	ッ
ト	プ	リ	ン	ト	と	い	う	一	人	一	人	の	環	境
に	影	響	を	与	え	る	活	動	が	、	七	十	億	分
に	な	る	と	、	と	て	も	大	き	な	影	響	を	与
え	る	こ	と	に	な	る	。							

②字数調整 ＝ 解答完成

私	の	住	ま	い	の	階	段	が	一	歩	一	歩	の	重
み	で	長	年	の	歳	月	を	経	て	す	り	減	っ	た
よ	う	に	、	カ	ー	ボ	ン	フ	ッ	ト	プ	リ	ン	ト
と	い	う	一	人	一	人	の	環	境	に	影	響	を	与
え	る	活	動	が	七	十	億	分	に	な	る	と	、	と
て	も	大	き	な	影	響	と	な	り	地	球	を	す	り
減	ら	し	て	い	る	。								

< 全訳 >

私はエディンバラの素敵な古い集合住宅に住んでいる。一人一人の部屋がいくつかのフロアに分かれて，すべてが砂岩でできた屋内の階段でつながっている。その建物は少なくとも一世紀ほどの歴史があり，今では，その砂岩の階段の一つ一つが少しすり減っているように見える。

この摩耗は，一世紀もの間人々が自分たち部屋から上り下りした結果だ。仕事へ行ったり仕事から帰ってきたり，お店へ行ったり夕食を食べに行ったり，ここで暮らす人々の足が，一日に何回もこの階段の一段一段に乗っている。

すべての地質学者が知っているように，たとえ小さな力でも，十分な歳月にわたって繰り返されると，実際にとても大きな影響をいくつか与えることができる。一世紀分の歩みはかなりのものだ。もし 35 人の居住者がそれぞれ平均して一日四回階段を上り下りすれば，それぞれの段は，少なくともそれが設置されてから一千万回足に踏まれたことになる。

私が部屋までこの階段を上るとき，人間は地質学的な力であるということを毎日思い出しては楽しんでいる。もし一千万人の人々が，全員一人ずつこの階段で上るようにされたら，その人たちの足が一センチの砂岩を摩耗しきるのに 8 ヵ月もかからないだろう。

それから，一千万人というのが，現在の世界の 70 億の人口のほんの一部にすぎないということを考えてみよう。もし何らかの方法で，その人たちの足を一度に使えるなら，ほんの数秒で数メートルの岩を摩耗しきることもできるだろう。さらに数回繰り返せば，立派な穴をあけることもできるだろう。数時間続ければ，新しい谷を作り出すこともできる。

このことは，かなり非現実的な思考実験に思えるかもしれないが，それはまさに文字通り，カーボン・フットプリント（二酸化炭素排出量）の考えを強調している。それは，人間の行動が環境に与える影響を測定するものである。人間のカーボン・フットプリントの話になると，地球全体が階段である。一人一人の貢献，すなわち私たちが消費するエネルギーや産み出すごみといったものは重要ではなく，とても地球に影響を与えるようなものには思えないかもしれない。しかし，70 億で掛けると，どんな一人のわずかな環境への影響も，実際はとても重たい足跡となるのだ。地球が私の古い階段と同じくらいすり減っていても驚きではない。

第６講　重要語彙リスト

1	exhibit	示す
2	remarkable	注目すべき
3	exposure	さらされること
4	glance at	～をちらりと見る
5	consist of	～から成る
6	randomly	でたらめに
7	arrange	配置する，並べる
8	extraordinary	並外れた
9	specialized	専門の
10	script	台本
11	relative	比較的
12	with ease	簡単に
13	by-product	副産物
14	make sense of	～を理解する
15	involve	～を伴う
16	in turn	次に，今度は
17	precise	正確な
18	general	全般的な
19	staircase	階段
20	wear	摩耗
21	geologist	地質学者
22	stretch	広がり
23	reminder	思い出させるもの
24	fraction	破片
25	somehow	何とかして
26	grind	すり減らす
27	literal	文字通りの
28	multiply	掛け算をする

第６講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

1

Chess masters can exhibit remarkable memory for the location of chess pieces on a board. After just a single five-second exposure to a board from an actual game, international masters in one study remembered the locations of nearly all twenty-five pieces, whereas beginners could remember the locations of only about four pieces. Moreover, it did not matter whether the masters knew that their memory for the board would be tested later; they performed just as well when they glanced at a board with no intention to remember it. But when the masters were shown a board consisting of randomly arranged pieces that did not represent a meaningful game situation, they could remember no more than the beginners.

Experienced actors, too, have extraordinary memory within their field of specialized knowledge; they can remember lengthy scripts with relative ease and the explanation for this is much the same as in the case of the chess masters. Recent studies have shown that rather than attempting word-by-word memorization, actors analyze scripts for clues to the motivations and goals of their characters, unconsciously relating the words in them to the whole of their knowledge, built up over many years of experience; memorization is a natural by-product of this process of searching for meaning. As one actor put it, “I don't really memorize. There's no effort involved... it just happens. One day early on, I know the lines.” An actor's attempt to make sense of a script often involves extended technical analyses of the exact words used by a character, which in turn encourages precise recall of what was said, not just the general sense of it.

2

I live in a nice old apartment building in Edinburgh: several floors of individual flats, all connected by an internal staircase made of sandstone. The building is at least a century old, and nowadays each of those sandstone steps is looking a little worn.

This wear is the result of a century of people walking up and down from their flats. As they have left for and returned from work, as they have gone out to the shops or for dinner, many times a day the feet of the people living here have fallen upon each stair.

As every geologist knows, even a small force, repeated over a large enough stretch of time, can add up to some very large effects indeed. A century of footsteps is quite a lot. If each of thirty-five residents travelled up and down the staircase four times a day on average, then each step has been struck by at least ten million feet since it was laid down.

When I climb this staircase to my flat, I enjoy the daily reminder that humans are a geological force. If ten million people were all sent up this staircase one by one, it would take less than eight months for their feet to wear away a centimeter of sandstone.

And then, consider that ten million people is but a small fraction of the seven billion people currently in the world. If you could somehow use the feet of all of those people at once, then you could grind meters of rock away in a few moments. A few more repetitions and you'd have an impressive hole. Keep going for a few hours, and you could produce a new valley.

This might seem like a rather unrealistic thought experiment, but it does highlight, in a rather literal way, the idea of a carbon footprint, which is a measure of the environmental impact of human actions. When it comes to our carbon footprints, the entire planet is the staircase. Our individual contribution — the energy we consume, the waste we produce — may seem insignificant, hardly something that is going to affect the planet. But when you multiply by seven billion, the small environmental impact of any one person becomes a very weighty footstep indeed. It's not surprising that Earth is as worn down as my old staircase.

東京大学英語対策講座　第 7 講　解答

< 解答 >

(1)—h)　(2)—c)　(3)—b)　(4)—e)　(5)—g)

(ア) eat

< 全訳 >

「決断疲労」という言葉は，なぜ普通の分別のある人が同僚や家族に怒り，お金を浪費し，普通ならやらないであろう決断をするのかを説明するのに役立つかもしれない。どれほど理性的であろうとしても，生物学的代償を払わずには，次から次へと決断はできない。それは普通の身体的疲労とは違うものだ。精神エネルギーが低い状態だが，疲労に意識的に気付いているわけではない。そして，一日を通じて決断することが多ければ多いほど，それだけ，それぞれの決断が脳にかける負担は大きくなるように思える。

フロリダ州立大学の研究者が，この理論を調べるためにある実験を行った。ある学生のグループは，一連の選択をするように迫られた。ペンがよいかロウソクがよいか。ロウソクがよいか T シャツがよいか。その人たちは実際に選んだアイテムを渡されるわけではなかった。単に，どちらを好むか決めただけだ。別のグループは，一方で非決定者と呼ぶが，選択をなんらせずに，これらすべての同じ製品について熟慮するのに同様に長い時間をかけた。あとになって，すべての参加者が古典的な自制心のテストの一つを受けた。出来る限り長く氷水に手を入れるものだ。衝撃的な行動は手を引き出すことで，決定者の方がずっと早くあきらめた。その理論をより現実的に試すために，研究者は意思決定をするとても大きな現代の舞台へと入って行った。郊外のショッピングモールだ。研究者はショッピングの後に買い物客にインタビューをして，出来る限り多くの算数の問題を解くように頼んだが，いつでもやめてよいとも言った。案の定，店の中ですでに最も多くの決断をしていた買い物客は，最も早く数学の問題をあきらめた。

どんな決断でも，行動段階でのいわゆるルビコンモデルに細分化できる。イタリアをローマの属州ガリアと隔てるルビコン川にちなんだものだ。カエサルが，紀元 49 年に，ガリアを征服したのちに故郷へ帰る途中そこに着いたとき，それがローマの侵

入と見なされないように，軍を率いて川を渡ってローマへ帰還することが全般的に禁止されていると彼は知っていた。「決断前の段階」で，川のガリア側で待ちながら，カエサルは内戦を始めるリスクとメリットについて熟慮していた。そして彼は計算をやめて，意思決定をし，軍隊とルビコン川と渡って，「意思決定後の段階」に到達した。

その全過程があらゆる人の意志の力を疲弊させるが，意思決定プロセスの中でどの過程が最も疲弊するものだろうか。研究者たちは，ルビコン川を渡ることが，どちらの土手で起きるどんなことよりも疲れるものだと示した。たとえ選択肢について考えながらガリア側に座っていても，ローマに向かって進んでいても。

一度精神的に疲弊すると，特に面倒な意思決定をするのに気が乗らなくなる。この決断疲労のせいで，売り出しのタイミングをわかっているセールスマンのカモになってしまう。ある実験がドイツの自動車販売代理店で行われ，そこで顧客が新しい車のオプションを注文した。たとえば，その人たちは 13 種類のホイール・リム，25 種類のエンジン配置，そして内装に 56 色から選ばなければならなかった。

はじめは，顧客は慎重にオプションについて比較検討するが，決断疲労が始まると，すすめられたものどんなものでも受け入れはじめるだろう。そして，その過程の初期段階で，より困難な選択に遭遇するほど，それだけすぐに疲れて，提案されたオプションを受け入れることで，最も抵抗のない道で手を打った。車を購入する人たちのオプションの注文を操作することで，顧客が結局異なる種類のオプションで手を打ち，平均的な差額が，車一台につき 1,500 ユーロ以上になると，研究者は気付いた（そのときはおよそ 2,000 ドルだった）。顧客がわずかな追加費用を払うか，たくさん追加費用を払うかは，いつ選択が提示されるか，どれほど意志の力が顧客の中に残っているかに左右された。

買い物は貧しい者には特に疲れることがある。研究者の中には，決断疲労が，人を貧困の罠に陥らせる主要な，そしてたいていは見過ごされる要因だと主張する者もいる。その財政状況のせいで，彼らはとても多くの難しい決断をせざるを得なくなるので，学校や仕事，その他彼らを中流階級に入れる可能性のある活動に専念する意思の力がなくなる。これは重要なことである。というのも，研究に研究を重ねたことで，低い自制心が，学校での悪い成績や離婚，犯罪，アルコール依存症，不健康といった，非常に多くの他の問題だけでなく，低収入とも関連があるとわかったからだ。

貧しい人と裕福な人が買い物に行くと，貧しい人の方が買い物をしている間に食事をする可能性が高いこともよく知られている。これは彼らの弱い性格を立証するものかもしれない。結局，彼らは健康に関する問題の割合を高める要因になるような，すぐに食べられるスナックを消費する代わりに，家で食事を作ることでおそらく栄養を改善することができる。しかし，スーパーマーケットへ行くことで裕福な人より貧し

い人の方が決断疲労が多くなるなら，レジに着くまでにチョコレート・バーに抗うのに残された意志の力はより少なくなるだろう。衝動買いと呼ばれるこれらのものは何も理由がないわけではないのだ。

第７講　重要語彙リスト

1	fatigue	疲労
2	sensible	分別のある
3	colleague	同僚
4	rational	理性的な
5	pay a price	代償を払う
6	afterward	後になって
7	impulse	衝動
8	arithmetic	算数の
9	sure enough	案の定
10	phase	段階
11	in honor of	～にちなんで，敬意を表して
12	separate A from B	A を B と分ける
13	province	州，（ローマの）属州
14	conquer	征服する
15	forbid	禁止する
16	lest S V	S が V しないように
17	invasion	侵入
18	contemplate	熟慮する
19	exhaust	疲弊させる
20	be reluctant to do	～したがらない
21	prey	獲物
22	rim	動輪
23	arrangement	配置
24	weigh	よく考える
25	set in	開始する
26	manipulate	操作する
27	end up ～ ing	結局～する
28	confirmation	立証，確認
29	presumably	おそらく
30	nutrition	栄養
31	not ～ for nothing	やはり～だけのことはある

第７講　音読用白文　① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

“Decision fatigue” may help explain why ordinary, sensible people get angry at colleagues and families, waste money, and make decisions they would not normally make. No matter how rational you try to be, you can't make decision after decision without paying a biological price. It's different from ordinary physical fatigue — you're low on mental energy, but you're not consciously aware of being tired, And the more choices you make throughout the day, it seems, the harder each one becomes for your brain.

Researchers at Florida State University conducted an experiment to test this theory. A group of students were asked to make a series of choices. Would they prefer a pen or a candle? A candle or a T-shirt? They were not actually given the chosen items — they just decided which they preferred. Another group, meanwhile — let's call them the nondeciders — spent an equally long period contemplating all these same products without having to make any choices. Afterward, all the participants were given one of the classic tests of self-control: holding your hand in ice water for as long as you can. The impulse is to pull your hand out, and the deciders gave up much sooner.

For a more realistic test of their theory, the researchers went into that great modern arena of decision-making: the suburban shopping center. The researchers interviewed shoppers after shopping and asked them to solve as many arithmetic problems as possible but said they could quit at any time. Sure enough, the shoppers who had already made the most decisions in the stores gave up the quickest on the math problems.

Any decision can be broken down into what is called the Rubicon model of action phases, in honor of the Rubicon river that separated Italy from the Roman province of Gaul. When Caesar reached it in 49 B.C., on his way home after conquering the Gauls, he knew that a general returning to Rome was forbidden to take his army across the river with him, lest it be considered an invasion of Rome. Waiting on the Gaul side of the river, in the “predecisional phase,” he contemplated the risks and benefits of starting a civil war. Then he stopped calculating, made his decision, and crossed the Rubicon with his

army, reaching the "postdecisional phase."

The whole process can exhaust anyone's willpower, but which phase of the decision-making process is most exhausting? Researchers have shown that crossing the Rubicon is more tiring than anything that happens on either bank — whether sitting on the Gaul side contemplating your options or advancing towards Rome. Once you're mentally exhausted, you become reluctant to make particularly demanding decisions. This decision fatigue makes you easy prey for sales staff who know how to time their offers. One experiment was conducted at German car dealerships, where customers ordered options for their new vehicles. They had to choose, for instance, among thirteen kinds of wheel rims, twenty-five arrangements of the engine, and fifty-six colors for the interior.

At first, customers would carefully weigh the choices, but as decision fatigue set in, they would start taking whatever was recommended. And the more tough choices they encountered early in the process, the quicker they became tired and settled for the path of least resistance by taking a proposed option. By manipulating the order of the car buyers' choices, the researchers found that the customers would end up settling for different kinds of options, and the average difference totaled more than 1,500 euros per car (about $2,000 at the time). Whether the customers paid a little extra or a lot extra depended on when the choices were offered and how much willpower was left in the customer.

Shopping can be especially tiring for the poor. Some researchers argue that decision fatigue could be a major — and often ignored — factor in trapping people in poverty. Because their financial situation forces them to make so many difficult decisions, they have less willpower to devote to school, work, and other activities that might get them into the middle class. This is significant because study after study has shown that low self-control is associated with low income as well as a large number of other problems, including poor achievement in school, divorce, crime, alcoholism and poor health.

It is also known that when the poor and the rich go shopping, the poor are much more likely to eat during the shopping trip. This might seem like confirmation of their weak character — after all, they could presumably

improve their nutrition by cooking meals at home instead of consuming ready-to-eat snacks which contribute to their higher rate of health problems. But if a trip to the supermarket causes more decision fatigue in the poor than in the rich, by the time they reach the cash register, they'll have less willpower left to resist chocolate bars. Not for nothing are these items called impulse purchases.

東京大学英語対策講座　第８講　解答

1

●第一のステップ ＝ 吹き出しの台詞内容を日本語で考える

2　ボーイフレンドと映画を一緒に見てくるわ。

3　おかえり。落ち込んでるようだけど，どうしたの。

4　一緒に見た映画が全然面白くなかったの。

● 第二のステップ ＝ 状況を英語で説明する ⇒ 解答完成

2　She told him that she would go to see a movie with her boyfriend.

↓

3　When she returned home, she looked disappointed. Her father asked her what had happened to her.

↓

4　She told him that the movie was not interesting at all.

2

●第一のステップ　＝ 絵を文章化する

① 長袖のシャツを着た男の子が，鏡に映った自分を見て驚いている。
② 鏡に映った自分の顔は，舌を出して右目をつむっているもの。
③ それは実際の顔と異なるもの。

● 第二のステップ ＝ 日本語を英語に直す

① The boy wearing a long-sleeved shirt is surprised to look at what is shown in the mirror.
② It’s him. But it’s sticking its tongue with its right eye closed.
③ It’s different from his real face.　(35 words)

● 第三のステップ ＝ 絵から推測できる自分の考えを日本語で提示＋英語に直す

④ その鏡は，特別な魔法の鏡で，

The special magic mirror

⑤ 人の真実の姿を映し出す。

shows the man’s true self.

⇒④＋⑤で一文に。

The special magic mirror shows the man’s true self.

⑥ その鏡を使えば，他人の真の姿だけでなく自分の姿も客観視できる。

It allows you to see the true nature of not only others but also you objectively.

⑦ 人の見た目と実際は異なるもの。

What you look like is different from what you really are.　(36 words)

＜解答例＞

The boy wearing a long-sleeved shirt is surprised to look at what is shown in the mirror. It's him. But it's sticking its tongue with its right eye closed. It's different from his real face.

The special magic mirror shows the man's true self. It allows you to see the true nature of not only others but also you objectively.

What you look like is different from what you really are. (71 words)

3

＜解答例＞

The proverb means that you tend to have a very low interest in what is outside your area of concern. For example, when someone criticizes people you respect, you will not listen to anything. Also, you totally reject any ideas that run counter to what you believe to be right.

You are not concerned with what is against your principles. (60 words)

4

＜解答例＞

The first proverb means that you should check things carefully before you start. The second one says that you will end up with nothing if you hesitate to seize opportunities.

I think the second one is good advice. This is because it is important to try things regardless of their results. Even if you fail, you will learn valuable lessons from its failure.

I like the proverb “He who hesitates is lost.” (74 words)

東京大学英語対策講座　第９講　解答

< 解答 >

正誤問題対策

(1) it

これらの記事を書く専門家は，サバイバルについては何でも知っているが，迷子になることについてはほとんど何も知らない。

(2) all

そしてあなたは，12 階と 14 階の間の空のスペースがあることに対するたくさんの言い訳にまったく耳を傾ける気がしない。

(3) on

このような実演は，ときおり心理学で利用されており，かなり極端であるが，毎日ほとんどの人々がある程度の信頼を知らない人においているものだ。

(4) are (*make の後の are)

世界経済を回復するためにその二ヵ国が払わなければいけないと言われてきた犠牲は，完全とはいかなくてもほぼお互いに正反対である。

(5) were

科学は時に，以前は無関係と考えられていた現象を同じ法則におとしこむ理論を作り出すことで，ものごとを単純化する。そうすることで，一見すると複雑な宇宙に対する我々の理解を明らかにしてくれる。

(6) were
発見のおかげで，科学者はさらに広い範囲の自然現象を説明したり，さらに正確に以前は知られていなかった現象のいくつかを説明できるようになる。

(7) seem
ニュートンの運動の第二法則は，完成するまで何世紀もの事実や理論に関する難しい研究を必要としたが，ニュートンの理論に関わった人々には，どれほど観察しても間違っていると証明することのできない，完全に論理的な主張のように機能するものだ。

(8) in
私は哲学について全く異なる見方をするつもりだ。

(9) of
私はこれまで 9 つの異なる国，43 の都市，7 つの国有林，4 つの国立公園，無数の駐車場，そして 1 つの列車で迷子になった。

(10) for
古い噴火によるむき出しの灰の堆積物にある証拠が示しているように，それらは過去 200 万年にわたって，少なくとも三回はそうしたことがあった。

(11) from
道路わきの植物が枯れたため，環境保護論者たちはさらに調査して，道路の凍結を防ぐために塩を利用することで引き起こされる問題が実際どれほど広範囲にわたるのかを発見することができた。

(12) from
21 世紀の初頭に，ユニセックスな見た目への流行がとても進んだところまできていたので，男性と女性が完全に服を着ていない場合を除いて，両者の区別はほぼ不可能であった。

(13) for

そういった政治の発展から生じた多くの結果の一つに，最終的に複雑すぎて政府が対処できないとわかったものがあった。

下線部和訳対策

1

医療の本質と機能は，過去１世紀の間に徐々に変化してきた。かつては病人の面倒を見ることを狙いとした，大部分が意思疎通を図る活動だったものが，ますます成功し，その人たちを治療できる技術的事業となった。

2

なぜモナリザは全世界で最も有名な絵画なのだろうか。彼女の特徴のいくつか，たとえばシルエット，目，ひょっとすると手でさえちらりと見るだけで，絵画にまったく興味や情熱のない人々でさえもすぐに認識してしまうのだ。

3

権利とは何だろうか。もしあなたが普通の人に権利とは正確に何かと尋ねたら，その人たちはおそらく途方に暮れて，はっきりした答えを用意できないだろう。その人たちは，誰かの権利を侵すことがどういうことであるかは知っているかもしれない。また，あれこれに対するその人たち自身の権利が，他人によって否定されたり損なわれたりするのがどういうことなのかも知っているかもしれない。

東京大学英語対策講座　第 10 講　解答

< 解答 >

(1) ウ

(2) (2a) ク　　(2b) ウ　　(2c) ア

(3) the dead

(4) エ　　(5) ア　　(6) エ　　(7) ア

(8) 全訳の下線部を参照。

< 全訳 >

私は 11 歳の頃，ケイティ・マッキンタイアさんという女性から一週間に一度バイオリンのレッスンを受けていた。彼女は街中のとあるビルの 4 階に，日差しの入り込む大きなスタジオを所有しており，そのビルは階下に，歯医者，紙の卸業者，安い写真屋などが入っていた。そこに行くには，4 階までに上がると，危険なほど揺れる旧式のエレベーターが使われていた。その階を，彼女はサンプソンさんというたった一人の他の居住者と共有していた。サンプソンさんは，死者と意思疎通できる霊媒師であった。

私は，サンプソンさんについては，母の友人の間で耳にした噂話で知っていた。有名な医師の娘で，クレイフィールド大学に進み，賢く人気があったのだと。しかし，その後彼女の才能が現れ ― これが母の友人の言い方だったが ― 賢さや素晴らしいユーモアはまったく変えずに，突然その才能があらわになったのだ。

彼女は死者の声で話をするようになった。死者とはすなわち，郊外の公園で殺された少女たちや，とある戦争で亡くなった兵士たちや，行方不明になった息子や兄弟たちのことだ。ときどき，レッスンに早く着いた場合に，彼女と一緒のエレベーターに乗ることがあった。私はバイオリンケースをしっかりと抱え，エレベーターの壁に体を強く押し付け，彼女がエレベーターの中へと連れてきたかもしれない霊のためにスペースを空けた。

彼女の名前が，エレベーター脇の玄関ホールで歯医者や写真家，それから私のマッキンタイア先生に混じって，とても大胆に「E．サンプソン，霊媒師」と載っているのを見るのは奇妙なものであった。その当時は妥当だと思えたのは，音楽というものは階下で行われている日常の仕事，たとえば歯医者のドリルを回転させることや，海外渡航者のためのパスポートの写真を撮るといったこととは分けられるべきである，ということだった。しかし，サンプソンさんの実用的な靴やビジネス向きのスーツにもかかわらず，私は彼女のことを一種のにせ医者とみなしていて，マッキンタイヤ先

生とクラシック音楽が，サンプソンさんやはるばる彼女の部屋を訪れて私たちとエレベーターの最上階を共有していた悲しい目をした女性たち（たいてい女性だった）と結び付けられるのを残念に思っていた。夫が銀行経営者だったかもしれない女性たちは，とうとうこんな所まで行き着いたにもかかわらず，洗練された帽子や手袋を身に付けて，小さく顎を傾けていた。他にも，病院のキッチンやオフィスで働いていた女性たちは, みなきちんと手袋や帽子を着こなしてはいたが, 一緒にいた集団やエレベーターが運んでいく高さを怖がっているように見えた。彼女たちは，女性らしいしぐさで肘を使ってエレベーターで距離をとろうとしていたが，混み合って互いに近寄りすぎると，肘を使いながらも，礼儀正しく「失礼」とか「すみません」と言った。

そのような場合は，エレベーターは定員まで乗っており，動くのが大変そうであった。そして, 私が思うに, 古い装置がシャフトの部分でギシギシするのは, 単に体重（8人乗りと注意書きがあった）のせいだけではなく，そうしたあらゆる悲しみ，あらゆる絶望や最後の望み，深い悲しみに隠されたあらゆる尊厳の重みのせいであった。私たちはゆっくり上がっていった。

ときどき, 単なる好奇心（彼女がそのようなものを持っていたならであるが）といった様子で，サンプソンさんは視線を一瞬私に向けた。彼女が小さな 11 歳の向こうに何を見ていたのか，私は激しく疑問に思った。その年齢のほとんどの少年たちと同様に，私にも隠しごとがたくさんあった。しかし，彼女は私を見ていたものの，私の中を見通しているようではなかった。彼女が微笑み，私はそれに応え，声をしっかり出そうと咳払いした。彼女をあざむいて，自分の秘密をそっとしておいてくれそうな育ちのよさそうな言い方で，「こんにちは，サンプソンさん」と言ったものだった。彼女自身の声は，叔母のものと同じで特徴がなかった。「あら，こんにちは」と。

だから，それだけいっそう驚きだったのは，ベン・スタインバーグという彼女の一番の教え子がマックス・ブルッフの曲を演奏しているとき，私がマッキンタイヤ先生のスタジオの外にある椅子の一つに腰かけて待っていると，同じ声が奇妙に変わって，サンプソンさんのオフィスの半分開いたドアからもれていたことだ。そのすべての女性の呼吸をずっと超えて，その声は 1 トーンどころか数トーン下がり，まるで別の大陸から聞こえてくるかのようだった。それはインド人が，彼女を通して話していたのだった。

それは，もはやエレベーターにいた女性とは思えない存在で，かつて線路で電車が蒸気を出して停まっていたときに列車の客室の窓から見たものを思い出させた。待合室のガラスの向こうにいた三人の高齢の男性と，ホタルでいっぱいになったビンのように，彼らの吐く息で輝いている閉じられた空間。それはまったくの現実だったが，私の見方によってその現実は変化し，(8) さもなければその距離や肉眼ではとうてい見

えなかったかもしれない細部を，自分は思い出すことができるのだと，いとも簡単に意識させたのだ。一人の高齢者の緑がかった灰色の目，それからシャツの襟付近の染み。サンプソンさん部屋を覗くのは，そのようなものであった。あまりに多くのものが見えた。私は眩暈を感じ，汗をかきはじめた。

　物語もなく，どこかへ導いたり，何かを証明したりする一連の出来事もなく，中間もなく，終わりもない。半分開いたドアから，ちらっと見えたもの。

第 10 講　重要語彙リスト

1	sway	揺れる
2	occupant	居住者
3	gift	天賦の才能
4	out of the blue	突然
5	murder	殺害する
6	suburban	郊外の
7	make room	スペースを作る
8	presence	存在，霊
9	odd	奇妙な
10	boldly	大胆に
11	appropriate	適切な，妥当な
12	for all	～にもかかわらず
13	troop	（人の）一団，軍隊
14	tilt	傾ける
15	chin	あご
16	decently	きちんとして
17	occasion	場合
18	load	荷を積む
19	capacity	容量，限界容量，定員
20	dignity	威厳
21	grief	深い悲しみ
22	in the privacy of	～に隠れて
23	conceal	隠す
24	clear one's throat	咳払いをする
25	recall	思い出す
26	stain	染み
27	dizzy	眩暈がする
28	glimpse	チラッと見ること

第 10 講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

When I was eleven, I took violin lessons once a week from a Miss Katie McIntyre. She had a big sunny fourth-floor studio in a building in the city, which was occupied below by dentists, paper suppliers, and cheap photographers. It was approached by an old-fashioned lift that swayed dangerously as it rose to the fourth floor, which she shared with the only other occupant, Miss E. Sampson, a spiritualist who could communicate with the dead.

I knew about Miss Sampson from gossip I had heard among my mother's friends. The daughter of a well-known doctor, she had gone to Clayfield College and been clever and popular. But then her gift appeared — that is how my mother' s friends put it, just declared itself out of the blue without in any way changing her cleverness or good humour.

She came to speak in the voices of the dead: little girls who had been murdered in suburban parks, soldiers killed in one of the wars, lost sons and brothers. Sometimes, if I was early for my lesson, I would find myself riding up with her. Holding my violin case tightly, I pushed myself hard against the wall of the lift to make room for the presences she might have brought into the lift with her.

It was odd to see her name listed so boldly — "E. Sampson, Spiritualist" — in the entrance hall beside the lift, among the dentists, photographers, and my own Miss McIntyre. It seemed appropriate, in those days, that music should be separated from the everyday business that was being carried on below — the whizzing of dentists' drills and the making of passport photos for people going overseas. But I thought of Miss Sampson, for all her sensible shoes and businesslike suits, as a kind of fake doctor, and was sorry that Miss McIntyre and classical music should be associated with Miss Sampson and with the troops of sad-eyed women (they were mostly women) who came all the way to her room and shared the last stages of the lift with us: women whose husbands might have been bank managers — wearing smart hats and gloves and tilting their chins a little in defiance of their having at last reached this point; other women who worked in hospital kitchens or offices, all decently gloved and hatted now, but looking scared of the company they were

in and the heights to which the lift brought them. They tried to hang apart, using their elbows in a ladylike way, but using them, and saying politely "Pardon," or "I'm so sorry," when the crush brought them too close.

On such occasions the lift, loaded to capacity, made heavy work of it. And it wasn't, I thought, simply the weight of bodies (eight persons only, a notice warned) that made the old mechanism grind in its shaft, but the weight of all that sorrow, all that hopelessness and last hope, all that dignity in the privacy of grief. We went up slowly.

Sometimes, in the way of idle curiosity (if she could have had such a thing), Miss Sampson would let her eyes for a moment rest on me, and I wondered hotly what she might be seeing beyond a small eleven-year-old. Like most boys of that age I had much to conceal. But she appeared to be looking at me, not through me. She would smile, I would respond, and, clearing my throat to find a voice, I would say in a well-brought-up manner that I hoped might fool her and leave me alone with my secrets, "Good afternoon, Miss Sampson." Her own voice was as unremarkable as an aunt's: "Good afternoon, dear."

It was therefore all the more alarming, as I sat waiting on one of the chairs just outside Miss McIntyre's studio, while Ben Steinberg, her star pupil, played the Max Bruch, to hear the same voice, oddly changed, coming through the half-open door of Miss Sampson's office. Though much above the breathing of all those women, it had stepped down a tone — no, several — and sounded as if it were coming from another continent. It was an Indian, speaking through her.

It was a being I could no longer think of as the woman in the lift, and I was reminded of something I had once seen from the window of a railway carriage as my train sat steaming on the line: three old men behind the glass of a waiting room and the enclosed space shining with their breathing like a jar full of fireflies. It was entirely real, but the way I saw them changed that reality, making me so impressionably aware that I could recall details I could not possibly have seen that distance or with the naked eye: the greenish-grey of one old man's eyes, and a stain near a shirt collar. Looking through into Miss Sampson's room was like that. I saw too much. I felt dizzy and began to sweat.

There is no story, no set of events that leads anywhere or proves anything — no middle, no end. Just a glimpse through a half-open door.

東京大学英語対策講座　復習テスト　解答

< 第一回 >

1. ④	2. ②	3. ①	4. ③	5. ①
6. ②	7. ①	8. ④	9. ③	10. ②

< 第二回 >

1. ②	2. ①	3. ③	4. ②	5. ②
6. ③	7. ②	8. ①	9. ③	10. ④

< 第三回 >

1. ②	2. ①	3. ①	4. ②	5. ④

< 第四回 >

1. ②	2. ③	3. ④	4. ③	5. ①

< 第五回 >

1. ③	2. ①	3. ②	4. ③	5. ③
6. ④	7. ②			

< 第六回 >

1. ④	2. ②	3. ②	4. ③	5. ②
6. ①	7. ④	8. ①	9. ②	10. ①

< 第七回 >

1. ③	2. ④	3. ①	4. ④	5. ②
6. ①	7. ④	8. ④	9. ②	10. ①

< 第八回 >

1. ④　2. ②　3. ④　4. ③

< 第九回 >

1. ③　2. ①　3. ②　4. ④　5. ④

< 第十回 >

1. ②　2. ①　3. ③　4. ②　5. ①

6. ③　7. ①　8. ③　9. ②　10. ③

Ⓒ RECRUIT
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。